

遠東人

共同開創「誠勤樸慎・創新」的健康人生

徐有庠
題

遠東集團
FAR EASTERN GROUP

2018 AUG

NO.336

08 月號

COVER STORY

循環經濟發威
水泥業升級綠色產業
優化轉型
東聯化學開創特化新紀元

LIFE GUIDE

流行網
88禮怎麼挑？
遠百小編獻上Good Idea
保健網
糖尿病「藥」知道

創新驅動 傳產轉型進行式

DRIVING INNOVATION,
THE TRANSFORMATION
OF TRADITIONAL INDUSTRIES.





↑ 亞東技術學院 6 月 30 日舉行畢業典禮，徐旭東董事長（前排左三）受邀出席，並期勉畢業生勇敢接受挑戰、突破自我。



↑ 元智大學吳志揚校長（左二）參與 2018 臺灣印度大學校長論壇，並與本地治里大學校長及昌迪加爾大學校長簽署合作備忘錄。



↑ 函館物產展 6 月 21 日假板橋大遠百登場，徐雪芳總經理（右）與函館市長工藤壽樹（左）為達摩不倒翁點睛，相互祝福業績長紅、心想事成。



↑ 遠傳獲 HR Asia 評選為 2018 亞洲最佳企業雇主獎，李彬總經理（右五）親率團隊出席頒獎典禮。



↑ 遠東商銀周添財總經理（前排左四）、香格里拉臺北遠東飯店祖睿德總經理（前排左五）共同出席「決戰禮服伸展臺」婚紗設計比賽初選入圍發佈記者會，為新銳設計師打造舞臺。



世足賽啟示： 臺灣可踢進更多好球

遠東集團董事長／徐旭東

世足賽已精彩落幕，過去這段時間，我也常跟著各國球迷，徹夜為喜愛的球隊和球星加油，不禁回想起早年求學期間，在美國高中及大學踢足球的往事，同時也憶起20世紀叱吒全球足壇的傳奇人物巴西球王比利，1999年曾下榻臺北香格里拉遠東國際大飯店，還致贈簽名足球留念，使我得以親炙球王的風采，留下深刻的印象。

我 踢過足球，更能體會現在各國選手的身手與球技簡直超乎想像。靈活細膩的盤帶能力、極佳的控球力、倒掛金鉤進球、頭錘式的巧妙傳球以及香蕉式的自由球和角球，總能在不可思議的角度進球；在在顯示這些打進世界盃的選手，是經歷了多少的磨練，才能展現出如此變化多端的腳法與攻防招式，特別是在最緊張的一刻射門得分，讓

大家看得大呼過癮，也帶給我好幾項啟示：

一、智慧科技、目不暇給：

本屆世足賽耗資 140 億美元，科技感十足，運用 VAR 影片助理裁判技術幫助裁判減少錯判及誤判爭議，指定用球也是內嵌 NFC 晶片的「智慧足球」，其他創新的科技應用還有緊盯球門線的「鷹眼」系統，再加上超



高畫質高動態範圍轉播、180°虛擬實境直播，讓全球觀眾收看影像動作更細緻、更清晰。智慧科技是推動各行各業升級轉型的利器，我們的產官學界也該思考如何運用創新的數位工具及教學模式，協助組織建立更有效的學習環境，提升人才培育的效能。

二、科技創新、球衣升級：

雖然足球不是我們的體育強項，但臺灣並未在世足賽中缺席。遠東新世紀公司研發強力吸濕排汗的臺灣環保衣，是晉級四強的英格蘭隊及其他參賽國家隊選用的戰袍。2006 年起，遠東新的機能布料已連續四屆獲世足賽隊伍與球迷選用，隨著運動休閒風橫掃全球，臺灣已提供知名國際

品牌七成的機能性布料，可說是世足賽的隱形冠軍。然而在繼續擴充投產的過程中，所有配套措施必須完整到位，不能缺水、缺電、缺工，更需要具宏觀遠見的領導者，帶領團隊打進世界舞臺，締造亮眼的成績。

三、事在人為、不進則退：

全國只有 33 萬人口的冰島，花了 6 年時間，從 2012 年世界足球排名 131 名，2018 年上升至 22 名，打入世足前廿強。有趣的是，冰島隊教練其實也是牙醫，先發右後衛則是包裝鹽工人，而曾成功擋下 C 羅、梅西的門將，竟是夢想贏得奧斯卡獎的導演。這支小兵立大功的隊伍逼和了世界排名第五的阿根廷，躋身足球大國。可見事在人

為，只要專注聚焦、努力奮鬥，有決心和信心，就能寫下奇蹟。但上屆冠軍德國隊竟然不敵南韓隊，提前出局；英格蘭隊也敗給世界盃史上，進入冠軍賽排名最低的克羅埃西亞隊。這些教訓告訴我們：在瞬息萬變的球場和商場，沒有永遠的贏家，隨時都不能鬆懈，如果進步的腳步稍歇、輕敵或不夠認真，一樣會輸掉。

四、同心愛國、榮耀輝煌：

我們看到各國球迷揮舞著國旗、把國旗圖騰穿在身上或者畫在臉上，開場時高唱國歌，展現愛國情操，畫面令人感動。球員代表自己的國家和地區，為祖國的榮譽而戰，球迷的團結動員、齊心投入，也令人動容。頂尖的運動競技，不僅展示個人技術力量和多年努力的成果，更是一國的綜合國力、經濟與科技實力和民族精氣神的展現。我們常看到美國各項球賽開場前，全場高唱國歌；奧運頒獎典禮上，得牌選手親睹國旗因自己而升起，國歌因自己而奏響，這是何等的榮耀！看到世足賽勝利隊伍與球迷開心激動，輸球的一方傷心落淚，真情流露，充分展現這些球隊凝聚國家的團結與向心力。

五、團隊合作、策略制勝：

要培育出一支夠格角逐世界盃的國家隊，除國家政策與資源的投入、厚植競賽實力外，更重要的是：適才適所地把球員放在正確的位置上，讓他們發揮所長；用

人、選人是成功的關鍵。本屆不少明星球員或足球常勝軍的國家隊，竟然撐不到最後的決賽，足見無論經營球隊或企業，都需要知人善任，仰賴團隊通力合作與沉著應戰，搭配教練與專業經理人的運籌帷幄，把握每次攻擊的機會，靈活調整戰略，發揮最強的領導力、戰鬥力、執行力，攻守調度得宜，並將錯誤降到最低，奮戰到最後一刻，才能贏得終極的勝利。希望我們公民營的機構，也要摒棄成見，唯才是用，組成一支能夠帶領我們前行，同心協力擊敗艱困挑戰的球隊。

從精彩的足球賽聯想到我們國家產業的發展，這幾十年來大家花費了多少努力與精力，好不容易才把球踢過半場，如臺積電，已經讓我們踢進了半導體產業的世界盃。政府實在應該加速規劃國家發展的藍圖，善用臺灣的人才優勢，因應新經濟的趨勢，多成立幾支強勁的智慧團隊，在列強環伺的工業國家脚下取得控球權、先馳得點，為臺灣踢進更多的好球。

本屆世足冠軍已經揭曉，期許我們的產業也能發揮創意，投入更多資源為「Made in Taiwan」注入活水，創造更高的附加價值，躍進新經濟的大格局，讓臺灣精品品牌揚名世界，讓全球看見我們美麗的國旗升起，聽見我們歡欣鼓舞高唱著慶功的國歌。



掃描 QR Code
看英文版



2018 AUG
NO.336

01 LEADER'S REMARKS 領航者的話

世足賽啟示：臺灣可踢進更多好球／徐旭東

06 COVER STORY 封面故事

循環經濟發威 水泥業升級綠色產業／編輯室採訪整理

優化轉型 東聯化學開創特化新紀元／黃非紅

14 GROUP BRIEFING 集團簡訊

關係企業動態報導 · 公益專區 · 人事異動 · 績優榮譽榜 · 好康報報 · 股東會特別報導／通訊員

22 OFFICE TALK 樂活職人

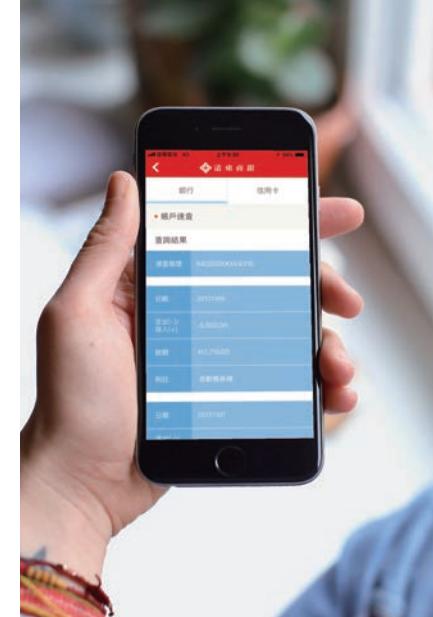
經營管理新知：贏得新世代消費者的攻心法／李德欣

上班族必修學分：掌握大數據，創造無限商機／魏若睿

上班族必修學分：零售通路新思維 百貨商場進化論／吳敏如

28 HOT TOPIC 遠東話題

遠東人開講：提升競爭力的秘密武器／編輯室輯



30 LIFE GUIDE 生活情報

法律網 醫護團隊走入社區 厝邊診所撐起長照足感心／楊惠倫
法律網 廣告中使用「最」字 當心觸法！／李佩毅
保健網 糖尿病「藥」知道／林蓉
財經網 後手機時代來臨 遠銀 APP「四大超越」／黃祖綺
流行網 88 禮怎麼挑？ 遠百小編獻上 Good Idea／鄭嘉蕙

41 STORY 心動時刻

惑可從書／卞士余
我心裡的大象／江皇儀
 從一杯加了冰塊的啤酒談起／劉祖亮

47 EDITOR 編輯手記

創新驅動 傳產轉型進行式／李佳珍

48 QUIZ 有獎徵答

335 期有獎徵答得獎名單揭曉／編輯室

發行人 徐旭東 | 社長 鄭澄宇

月刊編輯委員

王明倫	王文交	余欲弟	李佩頻
李美慧	何思緯	林俊佑	林信宏
林大忠	吳佳穎	吳敏如	范明珠
邱暉棋	馬玉蘭	翁鈴雅	梁雅雯
黃怡禎	游淑如	游郁安	郭曜豪
陳文山	陳俊欽	陳聰明	陳玲華
陳虹瑾	葉金璋	葉翼慈	張景芳
賴建偉	曾淑萍	馮輝棋	蔡敏雄
蔡佩瓊	劉貞佑	謝淑惠	戴永茂

發行所

遠東新世紀股份有限公司

通訊處

臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓
 (02) 2733-8000 轉 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

網址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

電子報網址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登記證

局版台誌字第 8320 號

美術設計

Z&C.COM

印刷所

湯承科技印刷(股)公司



遠東人月刊電子報



遠東人月刊電子雜誌



循環經濟發威 水泥業升級綠色產業

編輯室採訪整理

臺灣的垃圾處理以往大多以掩埋為主，隨著經濟起飛，愈來愈多垃圾無處去，1980年即曾發生垃圾大戰，時至今日，垃圾清運仍是許多縣市頭痛的問題。其實，水泥業因製程特性，不僅可有效處理廢棄物，甚至能將廢棄物轉化為替代原料與替代燃料，讓垃圾變黃金。本期「封面故事」特別邀請臺灣亞洲水泥花蓮廠陳志賢副廠長和亞泥（中國）技術部品管及研發處李紹先經理，分享兩岸水泥公司如何成功啟動水泥業的「循環經濟」。

全球吹循環經濟風 水泥業成廢料處理高手

隨著全球環保意識抬頭，「循環經濟」已成為製造業的必修學分，透過重新設計產品和新的商業模式，使廢棄物可再利用，成為良性的資源循環，「水泥業在此模式下大有可為，」亞泥（中國）李紹先經理

表示，「因預熱機與旋窯等設備，具有高溫燃燒的密閉環境，可有效消除有害性物質、利用多種工業廢棄物，以及城市生活垃圾、污泥等，在循環經濟中扮演資源綜合利用再循環、再製造的重要角色。」

對此，臺灣亞泥花蓮廠的陳志賢副廠長也十分認同，「臺灣目前來自都會民

生及不同產業之廢棄物，除部份回收再利用外，其餘大多採用掩埋或焚化處理，惟現有掩埋場容納量即將用罄，焚化爐處理能量也明顯不足，在社會政治氛圍下，新設掩埋場、焚化爐相當不易，導致全臺垃圾大戰或非法棄置污染的環保事件層出不窮。」更重要的是，焚化或掩埋方式皆可能衍生戴奧辛污染，或後續殘餘灰渣污染地下水問題，「將廢棄物用於水泥製程是更環保的資源再利用方式，可避免二次污染，完全符合循環經濟的概念。」

解決垃圾危機之餘，再利用廢棄物中的成分作為替代原料與替代燃料，更是循環經濟的一大好處，不僅減少原料／燃料開採、降低生產成本，也進一步減少對環境的傷害。因此，李經理深信，「水泥工業循環經濟的推廣，正是將產業由重工業轉型推升為綠色環保產業的契機。」

為促進水泥產業持續發展，美國、日本及歐洲等先進國家都已立法推動循環經濟，李經理指出，「早在 1976 年，美國即頒佈實施《資源保護回收法》；德國也於 1996 年制定《循環經濟和廢棄物管理法》；日本則於 2000 年頒佈《促進建設循環型社會基本法》，其他包括：法國、英國、比利時、澳大利亞、丹麥等國家，自 90 年代以來，也相繼頒佈實施相關法令。」

在各國政府努力下，循環經濟已有顯著成果，陳副廠長以鄰近的日本為例，「2016 年產生的 5.75 億噸廢棄物中，有 2.61 億噸（45%）透過循環系統再利用，

其中用於水泥工業約 2,900 萬噸，佔總量 11%，且再利用的種類廣泛，包括：煤灰、爐石、下水道污泥、營建廢棄物、焚化爐灰渣、脫硫石膏等替代原料，以及廢輪胎、廢油、廢白土、廢塑膠、廢木材、廢棄物衍生燃料等替代燃料。不僅日本如此，荷蘭的替代燃料使用比例也高達 83%，非常值得他國學習。」

至於產業界也有諸多貢獻，李經理進一步補充，「瑞士霍爾西姆公司（Holcim）在 70 多個國家設立水泥企業，對於水泥廠處置廢棄物方面有許多值得參考的做法，包括在 36 個國家建立廢棄物處理中心，並有 17 座垃圾預處理站，每年可處理約 500 萬噸廢棄物。無獨有偶，日本三菱材料公司旗下產能最高的九州水泥廠，每天可處置 100 噸污泥，幾乎能消化掉北九州下水道的全部污泥，而且九州水泥廠將廢輪胎、



廢塑膠、廢燃油和可燃生活垃圾，大量用於生產水泥熟料的燃料，每生產 1 噸水泥，就可消化 431 公斤廢棄物和垃圾。至於中國北京的金隅集團公司則於 2005 年成立北京金隅紅樹林環保技術公司，是大陸地區首家利用水泥窯解決城市環境問題的環保型企業。值得一提的是，北京金隅公司甚至可處理來自工業企業、大專院校實驗室、研究院所的 30 大類危險廢棄物，尤其還可以處理醫療垃圾，上述廢棄物對水泥窯來說，都不是問題。」

反觀臺灣，根據陳副廠長的觀察，「近年來臺灣水泥廠已陸續使用數種產業廢棄物於水泥生產製程，包括：燃煤火力發電廠之脫硫石膏、飛灰、底灰；水泥旋窯之廢窯磚；電子業之廢溶劑、鋼鐵業之廢爐碴……等。2015 年，臺灣水泥業以廢棄物替代原料約 115 萬噸，替代比率約 8.6%；但在替代燃料部份，則幾乎無使用，未來仍有非常大的成長空間。」

變廢為寶 資源再用不浪費

國內外的成功案例，正在證明水泥窯處置廢棄物的可行性，兩岸的亞泥也看準這項趨勢，將循環經濟列為企業發展的一大重點，尤其亞泥花蓮廠早在 1990 年即投入近 2,000 萬元設置廢輪胎燃燒設備，希望協助解決廢輪胎去化問題，「不過因工廠位處東部，載運廢棄物的運費極高，造成整體處理成本過高，加上鄰近居民對於燃燒廢輪胎仍有疑慮，計畫因而作罷。」

陳副廠長的語氣中難掩遺憾，但亞泥並未就此放棄，而是聚焦替代原料與燃料的使用，包括：利用火力發電廠之脫硫石膏，作為水泥研磨製程之替代原料，或是使用中鋼產生之礦泥，作為生料研磨製程的鐵質替代原料。

2017 年 6 月，臺灣《廢棄物清理法》修法通過，新增「產生廢棄物之事業應與受託處理機構就該廢棄物負連帶清理責任」，此舉也讓廢棄物產出事業更加重視其委託處理的機構能否合法、確實處理。陳副廠長認為，「水泥廠因企業資本額大，具信用可靠優勢，可提升業者合作的意願。」因此，亞泥花蓮廠自 2017 年起，實地拜訪多種產業，挑選適合導入循環經濟的合作對象，第一階段優先處理縣境內、集團及公用事業產生之廢棄物，來源包括：石材礦泥、淨水污泥、燃煤底灰、焚化再



生粒料、消石灰等替代原料，以及漿紙污泥、紡織污泥、廢木材、稻草、RDF 等替代燃料。「目前『廢棄物清理計畫書』已完成變更申請，正在申請『固污染源操作許可證』異動，待政府機關核定，即可試車操作，穩定使用後，再進一步申請使用燃煤飛灰、電弧爐煉鋼還原渣、混燒灰、紡織殘料、下水道污泥等替代原、燃料。預計至 2020 年前，亞泥花蓮廠替代原料使用率可達 10%，每年減少開採天然礦物約 60 萬噸；替代燃料使用率可達 7%，每年減少原煤用量約 4 萬噸，合計每年約可減少 10 萬噸的二氧化碳排放量。」

場景移到中國，亞泥（中國）對於利用各種廢棄物作為水泥原料也行之有年，包括：鋼鐵公司煉鋼產生的廢棄物「轉爐渣」、「電爐渣」；燃煤電廠排放之「粉煤灰」、「脫硫石膏」、「燃煤爐渣」；



有色金屬冶煉廠排放之金屬灰渣；化工廠排放之「硫酸渣」與「磷石膏」，以及金、銅、鐵礦廢棄的尾礦碎屑；石灰石礦山剝離廢棄的高鎂石灰石；碎石場的下角料碎屑與粉末……等，通通可獲得水泥廠有效再利用，且隨著亞泥（中國）生產工藝不斷優化，工業廢渣的利用率也持續提高，李經理統計，「2017 年綜合利用各類工業廢渣共計 696.86 萬噸，成功降低生產成本、節約天然資源耗用，符合政府稅收優惠政策，2017 年度本公司退稅金額達 6,000 多萬元人民幣，進一步提升企業的經濟效益。」

下一步，亞泥（中國）將積極回應大陸地區推動的循環經濟與資源綜合利用政策，擴大處理生活垃圾、固體廢棄物、污泥、危險廢棄物……等，服務地方環保事業。其中，湖北亞東水泥與武漢市陽邏污水處理廠已簽訂水泥窯協同處置污泥協議書，自 2017 年起，試燒污水處理廠產生的污泥，「具體流程是將污泥（含水率約 80%）投入水泥窯進料室，經 1100°C 以上高溫燃燒後，再入窯參與熟料煅燒。目前每天約處理 20 噸，迄今共處置污泥 3,000 多噸，且經檢驗證實，不影響熟料品質，因此，湖北亞東後續還將進行污泥自動化餵料系統興建工程，以完善污泥處置相關設施。」李經理解釋。不只湖北亞東水泥，江西亞東水泥也自 2018 年起，使用水泥窯協同處置江西理文化工公司的工業廢棄物，全程密閉處理，做到無害化、減量化、資

源化，現階段每天焚燒約 70 噸廢棄物製成熟料，迄今共處置 3,600 多噸廢料。

節能減碳 綠色水泥模範生

除了積極發展循環經濟，亞泥多年來也致力節能減碳的各項措施，「花蓮廠自 2008 年起，幾乎年年進行設備及製程改善專案，以達成溫室氣體減量，合計至 2016 年，已節省超過 2 千萬度電、4 萬噸煤，CO₂ 減量達 16 萬噸以上，因此陸續於 2009、2011、2013、2015、2016、2017 年，獲經濟部工業局頒發『產業自願性溫室氣體排放減量績優廠商』；2017 年更認購 3.3 萬度再生能源憑證，響應政府能源轉型政策。」陳副廠長細數花蓮廠多項減碳作為，同時也預告花蓮廠近期內將繼續執行三號冷卻機熱回收效率改善工程、三號水泥磨排氣風車改善工程，以及四號水泥磨系統增設三分離式選粉機工程，持續降低生產耗能，朝低碳綠色產業的目標前進。

至於擁有多家水泥廠的亞泥（中國），對於節能減碳同樣不馬虎，李經理介紹，「亞泥（中國）所轄六家一貫化水泥公司皆設有餘熱發電系統，利用旋窯系統產生的餘熱產製熱水，再經由鍋爐產生的高壓蒸汽提供發電機發電，縱觀歷年餘熱回收發電量已佔總用電量平均約 28%。」除此之外，亞泥（中國）更自產洋房牌增強提產型助磨劑，「在水泥研磨中摻加 0.01% ~ 0.03%，可節約各型水泥中的熟料配比約 2 ~ 3%，並確保水泥品質優良穩定。2017

年即減少熟料消耗量約 50 萬噸，相當於節能約 5.1 萬噸標準煤，大幅降低因熟料產生的 CO₂ 排放量約 43.2 萬噸。」不僅如此，四川亞東水泥也建置長帶運機運送石灰石原料，取代傳統卡車運輸；江西亞東水泥則將球磨機鋼球更換為陶瓷球，以優化設備，為亞泥（中國）的節能減碳工作再添力道，「未來我們還將積極建構智慧化生產系統，預計 2018 年完成生產維護資料庫統合，2019 年完成礦山生產即時系統軟硬體整合建構，以提高生產效率，達到智慧化製造，實現公司永續發展。」

水泥工業為能源密集的產業，由於能源耗用和溫室氣體排放量較大，總是被外界貼上污染的標籤。不過，隨著時代變遷，水泥產業已逐漸轉型，不論臺灣或中國亞泥，長期以來除了遵循節能減碳的原則，近年更在全球循環經濟浪潮下，成為新興的環保標竿產業，儘管目前仍處於萌芽階段，但在創新技術的加持下，相信由水泥業帶動永續綠色的正向循環將不再是夢。





優化轉型 東聯化學開創特化新紀元

東聯化學／黃非紅

2017年受惠於乙二醇（EG）獲利改善，及林園、揚州兩廠全能生產，全年營收與利潤皆大幅成長。東聯於2018年將投資林園廠汽電工廠，確保80%電力自給率，並投資乙烯岸邊原料儲罐，降低原料成本，藉由積極開發下游環氧乙烷（EO）衍生物產品，全力發展高端環保綠色材料，強化研發的技術開發能力及產品附加價值，轉型成為一個以特用化學為主軸，多角化經營的化學材料製造公司。

春燕到 朝轉型之路加速前進

隨著2017年全球景氣回春、總體需求攀升，也帶動全球投資、貿易、工業生產等實質經濟動能；然而，2018年全世界仍面臨許多不確定因素，包括：保護主義及反全球化抬頭、中美貿易戰升溫、美元加快升息腳步，以及中國持續國內去槓桿，推動經濟脫虛向實……等。觀察近期國際

經濟情勢及世界銀行、IMF等預測數據，2018年全球景氣預估仍將維持在高檔震盪，穩定擴張；其中，石化產品下游需求穩定成長、油價持續上揚，石化業開工率維持高檔，利於石化業之營收與獲利成長，不過，2018年底美國頁岩氣製乙烯之產能將陸續開出，為原料乙烯市場與價格增添變數。

近年來，石化製品需求隨中國中產階級人口大幅增長而激增，但因環境與政策等因素，國內石化業之發展受到諸多限制，不僅輕油裂解廠無法滿足業者之原料需求，更因政府大力推動太陽能、風力等再生潔淨能源取代核電、傳統燃煤火力發電，製造業者不得不面對電價上漲與缺電的困境。此外，石化原料與製程技術選項增加，原料來源除了傳統輕油裂解外，漸漸傾向更輕質、更上游之原料；新技術則提供由原油直接製造石化品之途徑，較傳統製程更具原料成本優勢；面對如此劇變的環境，石化業者為保有自我競爭力，勢必要走上轉型之路。

東聯主體以乙烯為原料，生產環氧乙烷（EO），再以其製造乙二醇（EG），因此，轉型的第一步在於提升核心原料「EO」之競爭力。當上游原料市場動盪、石化產業景氣低迷時，惟降低 EO 成本才可保有獲利空間。為此，東聯持續專注擴充產能、提升製程效率、整合能源，於 2015 年完成林園廠 EO 去瓶頸，提升產能 50%；2017 年完成林園廠乙二醇去瓶頸，整合兩岸年產能達 85 萬噸；未來更將進一步著手原料來源與能源之整合，興建大型岸邊原料儲

罐，提升原料靈活調度空間，並於林園廠區建置燃天然氣汽電共生機組，提高能源使用效率、降低產品加工成本，提升東聯競爭力。

拚創新 多角化新品擴大應用

除了著重於核心原料競爭力提升之外，為跳脫出傳統大宗石化品大幅受市場波動影響獲利空間之營運模式，東聯致力於發展多樣化之 EO 下游衍生產品，自 2002 年起，跨足生產乙二醇以外的環氧乙烷衍生品，迄今林園與揚州兩座特用化學品生產基地，合計年產能 30 萬噸，生產乙醇胺（EA）、碳酸乙烯酯（EC）、多種環氧乙烷衍生之非離子界面活性劑等，更於 2017 年以自我技術成功將乙醇胺廠改造為乙二醇丁醚（EB）工廠，並建立上百種環氧乙烷衍生物之多元品項，分別應用在日用化學品、紡織與水泥助劑等領域；此外，東聯也專注於原有品項之品質提升，並成功推廣至高階聚氨酯及電子產業客戶。

然而，在推動新產品的過程中，人才與業務推展的挑戰也隨之而來，為因應客戶需求與高密度的技術研發，需要更多技術開發、製程設計、產品應用等專業人才，以隨時維持產品與技術服務提供之靈活性；此外，有別於大宗化學品，面對來自各領域的特用化學品使用者，許多既有製造模式與框架必須被打破，如：相同的產品，客戶對品質規格的要求差異甚巨，同時，為符合客戶使用便利性，也增加了許多對



應的出貨方式。面對諸多新產品推廣的阻力，研發、生產、銷售、儲運等公司各單位共同為提供客戶更穩定與優良的品質、完整的技術服務而努力，並在轉型的過程中，逐步累積自身的技術能量，迄今已顯現初步成果，2017 年合併報表中，特用化學品營收佔逾兩成，未來東聯將持續推動，期能進一步提升其獲利佔比至五成以上。

東聯轉型的腳步未曾停歇，持續以成為「材料化學公司」為同仁共同的目標，不斷為提升與建立自我技術、開發高值特用化學原材料而努力，以自有觸媒與製程技術，拓展核心原料至以丙烯為原料之環氧丙烷（PO），當連結 EO 與 PO 兩種原料時，藉兩者迥異之理化性質，可調配與製造出不同於以往的特殊環氧衍生物：以聚氨酯 PU 原材料「EOPO」聚醚多元醇為例，研發與技術團隊歷時三年，開發自有觸媒與建立生產技術，現已進入中試階段，預計 2018 年底可望商轉，屆時將提供客戶高階與客製化之聚醚多元醇產品。東聯正一步步往材料化學公司的目標邁進，未來將繼續推出更多特化原材料，以原本的品項再次加工，提高其附加價值，開展出多樣化之產品地圖，並搭配貼近客戶的技術服務推廣，轉型成以特用化學品為主軸之新營運模式。

擁科技 以智慧製造強化服務

工業 4.0 由物聯網、大數據、智慧生產，到結合人力與機器之綜效，大幅提昇

與優化生產力；其中，大數據一直都是化學工業在生產管理上的重要依據，隨著時代推進，周邊配套設備不斷精進，自動化的數據搜集賦予了化學製造業一大利基，管理單位能獲得原料採購、工廠各個生產單元、庫存、銷售之即時概況，如：從各生產設備之即時溫度、壓力、流量等操作指標，監控製程安全、掌控生產成本，且由系統提供及時預警，降低風險；並藉由外部市場大數據之回饋，更有效掌握市場供需之變化。然而，在這些龐大數據的背後，更重要的是分析並從中累積往後生產與銷售優化的經驗，作為生產與銷售策略之依據，如：藉由客戶端儲罐液位之資訊回傳，可分析客戶使用之頻率，並將資訊整合後，回饋給生產單位進行最適化生產調配。

除了智慧製造，東聯亦十分重視「人與服務」，惟有技術導向與服務創新，才能真正蛻變成為具特色之材料化學頂級公司。在發展多元、特殊的環氧衍生物之際，積極提供客戶產品與技術服務，傾聽客戶應用時面臨的難處與問題，一方面可進一步了解客戶如何使用原材料與注重何種物化特性，另方面則是在與客戶交流、提供解決方案的同時，建立彼此緊密的信任關係，更依此推動「以客戶需求為導向」之產品研發。當我們與客戶的距離縮短，除了藉由完整的服務逐步建立東聯特用化學原材料品牌形象，也將大幅縮短研發時程、提升研發效率，開創東聯新紀元。

集團簡訊

掃描QR Code看更多集團訊息→



01 亞泥成立服務中心 強化原住民溝通

亞洲水泥為建立與周邊部落互動溝通最直接的窗口，6月20日正式於花蓮縣秀林鄉富世村成立服務中心，邀請經濟部礦務局徐景文局長、秀林鄉李繼生鄉長、富世村邱金成村長、部落會議田欽賢主席，以及亞泥李坤炎總經理、張志鵬總廠長共同揭牌。（亞洲水泥／陳聰明）



02 江蘇省地質學會參訪亞泥花蓮廠暨新城山礦場

江蘇省地質學會受臺北市應用地質技師公會之邀，由南京大學王博教授率團，於7月1日參訪亞泥花蓮廠暨新城山礦場，來賓們對於亞泥花蓮廠環保措施、礦場植生綠化等作為給予高度肯定。（亞洲水泥／陳聰明）

03 江西亞東水泥舉辦「安全生產月」活動

江西亞東水泥配合大陸地區6月安全生產月，舉行一系列活動，包括：帶運機專項安全巡檢、安全宣傳材料張貼、警示標語輪播、教育培訓，以及水泥庫坍塌應急救援演練，希望營造更優質的工作環境。（江西亞東水泥／李棟才）

04 亞東預拌混凝土車「遇伴派對」閃亮登場

亞東預拌應臺中紅點文旅邀請，透過日本藝術家市川平的巧手，將身形巨大的混凝土「預拌」車，打造為晶瑩閃爍的「遇伴」車，成為另類的視覺藝術，6月29日～7月1日每日晚間進行演出，是傳統產業與時尚元素的完美結合。（亞東預拌／洪淑華）

05 遠東新世紀新埔廠與清華、逢甲大學進行產學交流

遠東新世紀積極推動產學交流，分別於5月11日和5月18日接待逢甲大學材纖系及清華大學化工系師生參訪新埔化纖總廠化纖及聚合生產線，幫助學生了解製程與產品，同時亦有助於未來人才招募及提升企業形象。（遠東新新埔化纖廠／彭淳揚）



06 亞東石化舉辦2018年度安全生產綜合應急演練

亞東石化（上海）攜手區安監局、區環保局、區消防支隊及杭州灣開發區，於6月20日以「乙酸正丙酯」洩漏起火為假想科目舉行突發安全生產事故聯合應急演練，並由總指揮安監局沈新龍副局長、亞東石化（上海）莊曉波總經理等領導進行點評，活動圓滿成功。（亞東石化（上海）／劉敏）



07 遠傳電信正式開賣「臺式中文」智慧音箱

遠傳電信 6 月 21 日正式推出搭載臺式中文語音助理「愛講」的《遠傳問問智慧音箱》，提供資訊快查、生活幫手、娛樂教育、新聞廣播和智慧家庭五大應用服務，搭配「遠傳愛講專案」999 資費方案，即可 0 元帶回家；搭配 1,399 方案，再送 SAMSUNG 或 ASUS 手機。（遠傳電信／何思緯）

08 遠傳攜手臺南市政府推動「遠距高血壓照護試辦計畫」

遠傳電信自 2016 年起，與臺南市政府衛生局合作推動「遠距健康照護智慧寬頻應用城市計畫」，已於 37 個行政區設置 300 個健康測量站；在衛生局指導下，遠傳進一步與臺南市立醫院合作，執行「遠距高血壓照護試辦計畫」，未來將整合中央資源，擴大照護國人的健康。（遠傳電信／何思緯）

09 和風好物接力登臺 遠百舉辦函館、九州物產展

全臺首次以「函館」為主角的文化物產展，6 月 21 日～7 月 3 日假板橋大遠百登場，遠東百貨徐雪芳總經理和函館市長工藤壽樹並於首日開幕記者會上攜手做公益，將函館米捐予「華山基金會」，為活動揭開溫馨序幕。7 月 26 日～8 月 8 日，臺中大遠百「九州文化物產展」也接力登場，為民眾帶來道地的九州物產。（編輯室輯）



10 香格里拉臺北遠東 X《美麗佳人》決戰伸展臺

香格里拉臺北遠東飯店首度攜手國際時尚媒體《美麗佳人 Marie Claire》，舉辦「決戰禮服伸展臺——我的完美婚紗在哪裡」婚紗設計比賽，遠東商銀為本次活動主要贊助者，共同為臺灣新銳設計師打造舞臺，7 月 3 日已發表初選入圍名單，8 月 18 日將進行決賽動態秀，冠軍除可獲頒 20 萬元獎金外，前三名並可獲邀前往西班牙觀摩時裝秀。（編輯室輯）

11 亞東證券多元化下單 提供 API 程式交易

亞東證券提供多元化下單方式，即日起推出 API 程式交易申辦服務，讓投資人自行規劃交易策略，開發撰寫程式與設計下單介面後，透過亞東證券提供的 API 程式串接服務，直接下單至亞東證券電子交易系統，詳情請參考官網／亞東 API 服務申辦與操作說明。（亞東證券／賴芸屏）



亞東證券

12 元智 MIT-YZU 科文英語體驗營熱鬧登場

元智大學自 2008 年起與麻省理工學院 (MIT) 合作「MIT-YZU 科文英語體驗營」，致力推動國際化學習環境。今年暑假，再度規劃 3 梯次的英語學習環境體驗營隊，讓學員近距離接觸 MIT 的菁英學生團隊，學習專業知識。（元智大學／饒浩文）

13 元智大學參與 2018 臺灣印度大學校長論壇 簽署合作備忘錄

元智大學吳志揚校長 6 月 21 日出席由財團法人高等教育國際合作基金會與國立清華大學合辦之「2018 臺灣印度大學校長論壇」，同時也邀請印度本地治里大學 Prof. Gurmeet Singh 校長及昌迪加爾大學 Prof. Rajinder Singh Bawa 校長蒞校討論合作事宜，雙方並簽署合作備忘錄，強化學術交流。（元智大學／饒浩文）

14 迎接人工智慧來臨 遠東集團與元智舉辦 AI 人工智慧科技交流

由元智大學主辦、科技部及國際產學聯盟 GLORIA 協辦之「2018 人工智慧 (AI) 及其應用科技技術交流會」，6 月 26 日於元智大學登場，邀請遠東關係企業、清華大學等專家學者出席，促進產學交流。（元智大學／饒浩文）

15 元智大學、亞東技術學院暑期服務團隊出發

暑假到來，許多學生皆利用課餘時間參與服務活動，元智大學今年計有 3 組團隊、17 位志工同學參與服務計畫，7 月 4 日舉行國際志工授旗儀式，由吳志揚校長親自給予祝福與鼓勵。亞東技術學院今年暑假也有 6 團偏鄉暑期營隊，以及新住民夏令營、公益環島和泰北國際志工各 1 團，6 月 13 日由黃茂全校長進行授旗儀式，祝福同學活動順利、滿載而歸。

（亞東技術學院／李玉燕）



16 亞東技術學院加入「新北創業新天地」策略聯盟

亞東技術學院 7 月 3 日正式加入新北市政府「新北創業新天地」策略聯盟，提供校內育成中心辦公空間，並針對新創事業發展面臨的問題，進行專業輔導諮詢顧問等服務，協助新創團隊優化營運模式。（亞東技術學院／李玉燕）

17 亞東技術學院舉行 106 學年度畢業典禮

亞東技術學院於 6 月 30 日舉辦 106 學年度畢業典禮，今年以「望」為主題，期勉畢業生皆能實踐夢想與目標，希「望」無限。徐旭東董事長當天也親自出席致詞，以 AI 人工智慧的挑戰、AR 的應用、APP 的興起等趨勢，勉勵畢業生勇敢接受挑戰、突破自我。（亞東技術學院／李玉燕）

18 新北市政府勞工局參訪亞東技術學院

新北市政府勞工局許秀能局長、就業服務處林澤州處長等 14 位主管，6 月 12 日至亞東技術學院參訪，由黃茂全校長親自接待，並帶領貴賓參觀校內各系特色場域，包括：通信技術技能檢定實驗室、機能時尚紡織品類產線基地及各競賽得獎作品，展現豐碩教學成果。（亞東技術學院／李玉燕）



19 搶量販超市頭香 愛買線上購物進駐蝦皮商城

愛買線上購物 7 月 3 日於「蝦皮商城」正式營運，將超過 2 萬件的民生必需品搬到手機上，同時挑戰量販超市網購最低免運門檻，全店單筆消費 688 元即可免運費，可望進一步擴大線上購物客群。（愛買／王佳慧）



愛買線上購物
蝦皮商城

公益專區

20 端午同慶 公益同行 臺中大遠百與愛買為弱勢族群送暖

臺中大遠百長期支持弘毓基金會舉辦之活動，6 月 18 日適逢端午佳節，特別邀請基金會輔導的弱勢孩童至館內做粽子；6 月 30 日更邀請基金會輔導之慢啼寶貝茄寶兒童劇團進行演出，為暑期巡演暖身。愛買則是持續 3 年攜手勵馨基金會舉辦端午粽認購活動，今年成功募集 2,500 顆粽子，在端午節前夕捐予 8 縣市勵馨分事務所，為 500 個弱勢家庭帶來溫暖。（編輯室輯）



21 遠百「寶慶蔬坊玉波堂」全臺首店開幕 捐贈百份健康蔬食

「寶慶蔬坊玉波堂」全臺首店 6 月 27 日正式進駐遠百寶慶店，邀請遠東百貨超市餐飲部陳佑任協理、寶慶蔬坊玉波堂劉楚明董事長一同剪綵，當天並捐贈 100 份健康蔬食餐盒予弘道老人福利基金會，由基金會臺北服務處鐘志馨主任代表接受，並回贈感謝狀。（遠百寶慶店／李秀鈺）

22 SOGO百貨邀總統教育獎得主分享感動

今年甫拿下「SO GOOD 好小孩少年楷模」評審團特別獎的嘉義縣和順國小王偵菱，再獲「2018 總統教育獎」肯定，遠東 SOGO 百貨暨太平洋崇光社會福利基金會黃晴雯董事長 7 月 5 日特別舉辦「幸福力親子體驗課」，邀請王偵菱和導師、親友，共同分享幸福的秘訣。

（SOGO 百貨／徐宛韻）



得獎者短片



23 SOGO響應世界海洋日 淨灘、減塑、愛海洋

SOGO 志工社響應世界海洋日，6 月 9 日再度主動參與新北市環保局於萬里翡翠灣舉辦之「2018 世界海洋日大型淨灘活動」，志工們在清除現場碎裂的塑料垃圾後，與所有參與者一起排出海龜圖案，共同宣導愛護海洋生態的理念。（SOGO 百貨／程品潔）

24 SOGO舉辦音樂饗宴 為弱勢兒少發聲

SOGO 新竹店 Big City 館與天主教新竹教區的社福單位 6 月 16 日合辦「太・胡・鬧」戶外音樂饗宴，由天使發展中心、聖方濟兒少中心、聖家啟智中心、聖方濟少女之家輪番演出，號召社會大眾定期定額捐款，為弱勢族群提供更完善的服務。（SOGO 新竹店／湯絃珍）

績優榮譽榜

25 遠傳電信榮獲《HR Asia》評選「2018 亞洲最佳企業雇主獎」

亞洲權威人力資源專業刊物《HR Asia》，今年首次在臺灣舉辦「2018 亞洲最佳企業雇主獎」評選，遠傳電信在員工敬業度、人才發展和工作環境等方面受肯定，首度參加即獲頒臺灣「2018 亞洲最佳企業雇主獎」，由李彬總經理代表領獎。（遠傳電信／何思緯）

26 遠傳總經理獲「亞洲通訊獎」選為「年度最佳 CEO」

遠傳電信李彬總經理帶領團隊進行數位轉型並取得網路領導地位，其卓越領導力備受肯定，於 6 月 28 日的「亞洲通訊獎」頒獎典禮上，獲選為亞洲電信業「年度最佳 CEO」，是臺灣電信業首位榮膺此殊榮的 CEO。（遠傳電信／何思緯）



27 臺灣服務業大評鑑 遠傳電信、city'super 再連霸

工商時報「2018 臺灣服務業大評鑑」7 月 3 日舉行頒獎典禮，遠傳連續第七年獲得工商時報「連鎖電信通路」金獎；city'super 也在團隊努力下，第四度蟬聯「連鎖超市」金牌與「服務尖兵」雙獎項。（編輯室輯）

28 遠東商銀榮獲「國際傑出顧客關係服務獎」兩項肯定

由亞太顧客服務協會（APCSC）舉辦的國際傑出顧客關係服務獎（CRE Award），6月15日公布得獎名單，遠東商銀獲頒「最佳客戶連絡中心」及「最佳效率顧客服務」獎項，顯示遠銀國際級服務品質有目共睹。（遠東商銀／李佩頻）

29 亞東技術學院舉辦第二屆「亞韻獎」76校學生同臺競技

亞東技術學院6月9日與蔡衍明愛心基金會、新北市政府教育局、中國時報、中天電視合辦「第二屆亞韻獎——2018華語流行音樂校園爭鋒歌唱大賽」，吸引全臺76間高中職大專院校參與。（亞東技術學院／李玉燕）

30 癌篩保健績效高 亞東醫院獲三金二銀

新北市衛生局3月21日舉行「106年度新北市衛生保健績效卓越表揚大會」，公布去年度癌症篩檢成果，以及糖尿病照護品質指標，亞東醫院一舉拿下三項第一名和兩項第二名，由鄭國祥副院長和新陳代謝科施婷婷醫師代表領獎。（亞東醫院／謝淑惠）



31 遠東百貨再度獲Brand Asia亞洲影響力品牌

由消費者生活型態研究顧問EOL 東方線上消費者研究集團、日經BP顧問公司（Nikkei BP Consulting）、《經理人月刊》，跨海合作舉辦的「Brand Asia 亞洲影響力品牌調查」，6月29日公布結果，遠東百貨再度上榜，由遠百行銷企劃洪源宏經理代表領獎。（遠東百貨／鄭嘉蕙）



32 亞東技術學院榮獲2018奇景盃IC佈局設計競賽三佳作

2018奇景盃IC佈局設計競賽6月25日公布得獎名單，亞東技術學院電子工程系在眾多國立大專校院中脫穎而出，榮獲三佳作，是本屆唯一獲獎的技術學院。（亞東技術學院／李玉燕）

好康報報

33 香格里拉臺北遠東飯店推出「夏日樂活」住房優惠

香格里拉臺北遠東飯店於9月2日前，推出多項暑期國人住房優惠專案，包括：「夏日樂活」專案，每晚只要NT\$6,800起；「成雙樂遊」專案，每晚NT\$12,000，可入住兩間連通尊榮客房，亦可選擇一間客房入住兩晚。另有適合情人或閨蜜同遊的「臺北101景觀閃耀假期」專案，以及專為親子度假設計的「臻藏假期」專案，訂房請洽：(02)2376-3266。（香格里拉臺北遠東飯店／陳芃）

34 三創生活園區全面啟用「friDay 錢包」 消費滿 200 即享現折優惠

慶祝三創生活園區全面啟用遠傳 friDay 錢包，8 月 31 日前，單筆消費滿 200 元，即享現折優惠，還可與信用卡優惠併用；另外，手機 icash2.0 不但開通享免記名費，首次單筆儲值滿 500 元或當月消費滿 500 元，再請您喝咖啡！（遠傳電信／何思緯）

35 香格里拉臺南遠東飯店 暑期美食上菜

迎接暑假餐飲旺季到來，香格里拉臺南遠東飯店「醉月樓」於 9 月 30 日前，推出午間港式點心平日 5 折優惠、假日 75 折優惠。此外，喜愛西餐的老饕也不可錯過「THE MEZZ 牛排龍蝦館」二周年新菜色，不僅升級招牌牛排，更獻上新鮮活龍蝦通心麵。8 月 31 日前，LINE 粉絲可享買一送一優惠，詳情及餐飲訂位請洽：(06)702-8856。（香格里拉臺南遠東飯店／王傳慈）

36 Mega 50「望月樓」、「Asia 49」推出夏季餐飲

新北超高中氣粵菜餐廳「望月樓」於 8 月 31 日前，獻上清麗解暑的夏日佳餚，有的以瓜果入菜，有的酸甜開胃，還有養生夏日料理，訂位請洽：(02)7705-9703。另一「Asia 49 亞洲料理及酒廊」也推出大人味的啤酒糖漿刨冰和冰沙雞尾酒，訂位專線：(02)7705-9717。【飲酒過量有礙健康】（Mega 50 餐飲及宴會／閻惠瑗）

股東會特別報導

39 SOGO 百貨(6 月 15 日)

去年 SOGO 百貨欣逢 30 周年慶，除了將商標改為「遠東 SOGO」全新出發，更在無新展店的情況下，銷貨收入達新臺幣（以下同）433.45 億元，逆勢成長 0.5%，高於市場同業，亦為臺灣三大集團唯一成長的公司；周年慶活動也因 30 周年主題行銷策略成功，創下 102.4 億元的空前佳績，較前一年成長 4.4%。（SOGO 百貨／吳敏如）

37 HAPPY GO 推出「HAPPY 饗美食」現金回饋再抽飯店住宿券

HAPPY GO 聯手遠東集團旗下百貨通路、超過 200 家餐飲，自 7 月 9 日起推出「HAPPY 饗美食」，單筆消費滿指定金額，同時以遠銀 HAPPY GO 信用卡付款，最高可享點數 10% 回饋，再抽五星飯店住宿券、美食兌換券等好禮。（鼎鼎聯合行銷／翁鈴雅）



HAPPY 饗美食

人事異動

38 遠東新世紀高階主管人事異動



姓名：胡邵輝
原任：化纖總部纖維部短纖群貿易部副經理
新任：化纖總部纖維部短纖群貿易部權任經理
學歷：國立政治大學經濟系學士



40 遠東商銀 (6月20日)

遠東商銀 2017 年核心業務獲利不減，惟受到美元匯率變動及復興航空呆帳等一次性損失衝擊，稅後淨利僅新臺幣（以下同）28.54 億元，每股盈餘（EPS）則維持 0.9 元，總資產報酬率（ROA）為 0.5%，股東權益報酬率（ROE）6.82%。股東會中通過配發股利 0.71 元，包含 0.439 元現金股利與 0.271 元股票股利。今年遠銀將延續「加速數位創新應用、開展海外市場業務」之策略，力拚獲利雙位數成長。（遠東商銀／李佩頻）



41 遠東百貨 (6月21日)

遠百零售體系 2017 年合併營業額為新臺幣（以下同）1,173 億元，合併稅後淨利 18.5 億元，成長 24%，每股盈餘 1.09 元，成長 35%，其中，母公司遠東百貨營業額 437.9 億元與營業利益 18.8 億元雙雙再創新高，旗下新世代店 Mega City 板橋大遠百、Top City 臺中大遠百已連續六年業績成長。股東會中通過配發現金股利 1 元，盈餘分配率達 92%。（遠東百貨／鄭嘉蕙）



42 亞洲水泥 (6月26日)

受惠於 2017 年大陸水泥售價提升，亞泥 2017 年度合併營業收入為新臺幣（以下同）649 億元，合併營業利益 74 億元，轉投資利益 25 億元，合併稅後純益 67 億元，其中歸屬於本公司稅後純益為 55 億元，股東會中通過配發現金股利 1.2 元。今年臺灣水泥市場需求預期將較去年微幅增加；大陸方面也可望展開去產能的工作，緩解供需矛盾，水泥行業發展前景可期。（亞洲水泥／陳聰明）



43 遠東新世紀 (6月29日)

遠東新世紀公司 2017 年合併營收新臺幣（以下同）2,178 億元，稅後淨利 80.66 億元，成長 28%，每股盈餘 1.61 元，股東會中通過配發股利 1.2 元，創下近三年新高。遠東新世紀加速全球化布局，不僅在美國建立生產基地，越南新線亦投產在即，可望帶動生產動能。另聚焦綠材、衛材、車材應用領域產品，拓展差異化產品銷售與研發，同時積極打造工業 4.0 智能工廠，推動產業升級。（遠東新世紀／沙益民）



贏得新世代消費者的攻心法 ——WPP集團研究報告懶人包

遠東零售規劃總部／李德欣

《孫子兵法》謀攻篇說到：「知己知彼，百戰不殆」，遠東零售規劃總部從各項數據中得知，零售市場目前最大宗的消費者年齡落在 20 ~ 40 歲之間，即 1980 ~ 2000 年出生的千禧世代。由於千禧世代為網路原生世代，其價值觀和成長背景與遠東零售管理階層有所出入，遠東零售規劃總部為此特別邀請全球最大的廣告傳播集團 WPP（集團成員包括：智威湯遜、奧美集團、TNS、群邑集團……等公司），與大家分享他們對於臺灣千禧世代的洞察。

千禧世代五大特質

較年長世代的消費者對於許多商品的需求往往是「如果還可以用，為什麼要買新的？」但千禧世代的消費者卻認為，「如果新功能值得掏錢，就不必懷疑，非要不可！」成長的環境與背景造就了這一世代的想法，例如：他們是臺灣民主化以及教育改革的第一代，所以信奉公平正義，尊重多元價值；他們是數位原生世代，從小就習慣在虛擬與現實間切換多重身份；此外，他們生長的時代相當多變，金融海嘯、921 地震、22K 低薪政策，甚至川普當選，都讓他們不再相信恆常穩定，對現實環境也相對失望。在這些背景下，他們發展出五大特質，分別是「厭世哲學」、「適應多變」、「反對權威」、「想要出眾」，以及「即刻滿足」。

十大觀察

從以上五大特質中，WPP 集團又形塑出千禧世代獨有的十大觀察：

- 01. 活得成功，好難：**除了追求傳統「成功」的價值觀，他們也有更多定義成功的要素，來評價自我成就。例如：長輩們覺得跳舞賺不到錢，但自身又在跳舞上得到很大的成就感，認為要自我滿足又要努力滿足長輩們的期待，實在好難。
- 02. 想法行動零時差：**從生涯動向到消費購物，千禧世代只要認同想法，便會放膽去做。例如：因為環保議題，手搖杯不再提供塑膠袋，他們立刻發展出「布提袋」的產品。
- 03. 開放共享，我們的新時代精神：**快速變動的時代，舊社會運作體制已然過時，千禧世代以「開放」與「共享」兩大精

神，優化既有體制，發展出讓生活更便利的方式。例如：「玖樓共生公寓」將舊公寓改造，方便年輕人旅行時居住，也能同時照顧獨居老人。

04. 追求公平的理想國，自己的社會自己救

：對社會議題（如：勞工權益、環保議題、性別平等、婚姻平權等）高度關注，甚至勇於表態、走上街頭，只為建立一個平等的理想社會。

05. 不用完美，只要真實

：擁抱彼此差異、欣賞多元樣貌的千禧世代，期待所有人物都能保持真實模樣，而非過度包裝、言過其實。

06. 生活就是舞臺，新興成熟展露不同樣貌

：生活就是一場實境秀，無時無刻都必須表現自我風格，以贏得注目與稱讚。而再細究千禧世代的差異，會發現成熟千禧仍舊考量公眾接受的形象來展演，新興千禧則是放膽做自己。

07. 有伴生活更精彩，凡事揪個「小圈圈」

：受少子化影響，從小缺乏陪伴、時常感到孤單的千禧世代，習慣透過便利的網路科技，參與不同社群來尋覓歸屬感。

08. 跟緊潮流不落後，爆棚話題搶先PO

：數位原生的千禧世代相當在乎社群網站上的交流互動，而出現 FOMO 現象（Fear of Missing Out，害怕錯過任何事），他們爭先恐後地炫耀所有流行話題，甚至為此感到焦慮。

09. 我想要的，我此時此刻就要

：科技帶來的便捷，已被千禧世代視為理所當然。

所以千禧世代認為：「IWWIWWIWI. (I want what I want when I want it.)」，他們對自己需求的滿足永遠是「馬上」。

10. 以自己的土地為傲，期待世界看見臺灣

：土生土長於臺灣的千禧世代，在地認同濃厚，加上中國大陸的國際地位崛起，加劇他們的焦慮感，更渴望在國際間聲明自己是誰，並期待用自己的行動加以證明。

九大行動

有鑑於此，WPP 集團建議品牌與千禧世代互動時，應採取的九大行動：

- **以策展角度設計品牌體驗**：利用千禧世代在社群上的分享欲，以真實場景打造出品牌精彩的「五感體驗」與令人有感的「真實接觸」，勾動他們向人推薦或炫耀的意圖，藉此贏得關注與曝光，進而促進購買。
- **深入小圈圈，成為「自己人」**：品牌在行銷上必須打破「一網打盡」的心態，轉而深入千禧世代各式各樣的社交圈或興趣圈，瞭解個別圈子的文化，說他們的語言、滿足他們的需求，才能建立更深厚的關係。
- **變身千禧世代的應援團**：探究千禧世代的生活痛點，如：對未來的徬徨感、對高房價的無力感等，以產品或服務給予他們支援與幫助，讓他們的生活更加便利，對未來更具信心，自然會對品牌更有信任感。

- **打造專屬感，撬動千禧世代的分享：**他們認知的「奢華」並非傳統物質上的昂貴，而是「獨享」帶來的優越感，所以藉由限定邀請制、客製化的內容等方式，讓千禧世代感到與眾不同，以凸顯品牌價值。
- **化等待時間為驚喜瞬間：**針對千禧世代對於等待的不耐煩，品牌應當化挑戰為契機，思考如何在無法避免的等待過程裡，與消費者創造新的故事或互動，達成雙贏局面。
- **擁抱共享基因，一同為未來共好：**千禧世代持續以新科技、新思維（如：共享經濟、黑客松競賽、開放資料等）來優化既有體制，他們也期待品牌「一起」加入行動行列，成為和他們一同變好的「共有品牌」。
- **對社會議題有主見：**千禧世代期待品牌擁有自己的想法，在超長工時、同工不同酬、環境保育等重要議題上，品牌可以選擇與自身領域相關的議題表態，並且言行一致地落實行動方案，為社會帶來正向力量。
- **注入在地元素，發揚臺灣之美：**揮別「國際化是跟著其他國家的風格走」，轉而擁抱「越在地越國際」的思維。不論產品開發或行銷傳播，品牌可以自信地將臺灣特色元素納入品牌基因，讓臺灣味

邁向國際。

- **跨世代遞出橄欖枝：**各企業與組織，想要化解世代隔間，必須先從個人開始，於職場上以同理心理解彼此的想法，化抱怨為鼓勵，當一個受人尊重的人與品牌。

演講席間遠東人頻頻高舉雙手，不僅拿起手機記錄新洞察，亦熱烈提出問題，其中不乏中國與臺灣千禧世代的差異及實體零售面臨電商挑戰的方向。最後 WPP 集團建議，對千禧世代行銷時，需掌握以下三原則：「小眾驅動行銷」、「擁抱變動需求，發掘新機會」，以及「創造有意義的品牌體驗」，方可開啟千禧世代的心門，使他們願意與品牌溝通，達成企業獲利與顧客滿意的正向循環。



註釋

文件參考出處「多變時代，擁抱千禧」,WPP 集團, 2018



天有可測風雲 ——掌握大數據，創造無限商機

遠東商銀／魏若睿

天氣與我們的生活息息相關，尤其近年極端氣象與異常天候頻繁，「看天行事」的生意，蘊藏了龐大的商機，舉凡商品行銷、活動展演（如今年的世大運），皆能與氣象預報相連結。「掌握天機」的氣象經濟學，正等著你我來發掘！

2018年遠東商銀第二季「名人開講」活動，此次邀請有「氣象達人」之稱、現任天氣風險管理開發公司總經理的彭啟明博士。傳統觀念裡，總認為「大氣科學」是一門「錢」途無望的科系，但是醉心於氣象研究的彭啟明，從大學、碩士到博士，都攻讀大氣科學，甚至花了四年時間，留在母校中央大學做博士後研究。求職的路上，果真如預期地不順遂，也讓他萌生了自行創業的念頭。

2004年，彭博士創立「天氣風險管理開發公司」，這是全臺灣第一家提供氣象商業服務的民間企業，為了將看似專業艱深的氣象知識，變成可以依需求量身打造的客製化服務，他推出許多創舉，包括：全臺第一張天氣保單、臺灣第一個手機氣象程式，還能利用大數據分析，為建築業、科技業、甚至餐飲業，提供專業建議，幫客戶降低成本、提高銷售。

自從2006年在大愛電視臺擔任氣象主

播以來，彭博士就開始學習如何把艱澀難懂的氣象知識，以深入淺出卻不失專業的方式介紹給社會大眾。他引進許多動畫和圖卡特效來輔助解說，同時在講解天氣動態之外，提及全球環境議題，喚起民眾的環保意識。近年來，空污已成為一大危機，尤其PM2.5（細懸浮微粒），不但會在人體內沉積，並且被國際衛生組織（WHO）確認為一級致癌物，彭博士特別分享如何在日常生活中，減少吸收PM2.5、降低PM2.5對人體的傷害，例如：少燒香、少煎炸、保持居家整潔……等。

一個半小時的精采演講，在與會同仁們熱烈的提問與掌聲中劃下句點，最後由林建忠執行副總代表致贈琉璃紀念盃，感謝彭博士生動而豐富的分享。

遠銀「名人開講」自2012年開始，每季定期舉辦，內容力求彰顯「樂知」、「樂享」、「樂創」的品牌價值。未來將持續透過精采的講座分享，發揮正向影響力！

零售通路新思維 百貨商場進化論

遠東 SOGO 百貨／吳敏如

SOGO「領航趨勢系列講座」第二場，邀請在零售流通業有30年以上經驗、素有「臺灣流通業教父」美譽的重量級講者——徐重仁先生，從零售業的演進、電商帶來的衝擊、無人商店的發展，以及消費者的心態與期待，預言百貨商場的大未來。

徐重仁先生以日本為鏡，由便利商店與百貨公司的演進揭開序幕，彷彿帶著大家行經時光走廊，從 1974 年日本第一家 7-11，來到 2018 年的零售服務業。他指出，



2018 年初 Amazon Go 無人商店的開幕，令全世界驚呼連連，但日本早在 2002 年就有超商業者為了拓展服務範圍，與企業合作，在辦公室內設置簡易的貨架或食物櫃，以就近解決員工臨時起意的購物需求，可說是無人商店的前身；而 7-11、Family Mart 也從去年開始，在市中心和辦公大樓設置「自動販賣機型便利商店」，販售飲料、飯糰、三明治和零食……等，以解決空間不足、人力短缺的問題。無人商店未來雖然將以多元樣貌發展，但終究無法全面取代有人味、有溫度的服務。

談到電商快速崛起的態勢，徐重仁先生引用一項針對日本國內市場的調查報告指出，2017 年電商的市場規模已超過百貨業，代表電商通路與實體通路的競爭愈發激烈。究竟實體賣場如何開創新局？他建議零售業者應重新思考「場域」的定位，如：茑屋書店內兼營咖啡廳、MUJI 除了生活雜貨外，也販售蔬果與圖書、AEON 則是將

超市與餐飲完美結合……等，這些都是藉由異業跨界，展開無界線商機的最佳實證。同時，徐重仁先生也分享日本高島屋百貨的案例，藉由賣場變身瑜珈教室的方式，讓民眾做瑜珈之餘，也能在賣場內輕易找到並購買周邊商品，他認為百貨賣場應帶給顧客超越五感的無限體驗，以身心兼顧的生活提案力，為顧客創造需求，而非被動的滿足顧客需求。

此外，提供即時的互動經濟體驗，讓顧客實際參與，亦是百貨賣場提升價值的重要環節。徐重仁先生以今年4月甫開幕的大阪阪急 Kitchen & Market 為例，融合 Grocery（物販）與 Restaurant（餐飲），Kitchen & Market 定位為「GROCERANT」，在氛圍雅緻的賣場提供高 CP 值的商品，讓顧客現場買、現場料理、現場享用，這樣的新型態賣場大受好評，也成為新一代的聚會場所。

講座接近尾聲之際，SOGO 特別安排徐重仁先生與 SOGO 百貨營業總經理汪郭鼎松對談。徐重仁先生表示，未來商場經營的關鍵在於：營造一個能讓顧客開心的場域、同時也是文化業態的場域、學習體驗的場域；百貨業應掌握消費心理，創造消費價值，聚焦核心價值，延伸附加價值，而人，則是零售服務業的最後一哩路。汪郭鼎松總經理也認為，賣場要不斷推陳出新，必須帶給顧客樂趣；當顧客不只是買

東西，而是打從心底喜歡、認同賣場的定位，就會成為忠實顧客。兩位精闢的分析與論述，讓臺下熱烈回應不斷，欲罷不能。面對時代的挑戰，希望 SOGO 也能像徐重仁先生一樣，在市場變革中華麗轉身，引領風潮、再造典範。



「遠東人開講」：提升競爭力的秘密武器

編輯室輯

面對瞬息萬變的大環境，不只企業的產品與服務需要推陳出新，身處職場的你我，也必須學習、整合多元領域的技能，才能與全球工作者競爭。您是否經常利用下班時間充電，發展多元職能？讓我們來聽聽海內外的遠東人怎麼說？

【一】

在職場上必須時時創新、發揮創意，才能保有競爭力。為此，我常利用下班時間參加救國團開辦的課程，剛開始只是想培養興趣，後來發現有些課程有助於開發潛能。目前我最喜歡語言和烘焙課程，原本學習觀光英文，是希望出國遊玩時，不至於畏縮，後來越學越有興趣，還能陪著孩子唱跳英文歌。至於烘焙課則是求學時的興趣，能做出大家喜愛的點心，是我最幸福的時刻，很開心能重拾烘焙服，讓自己多元發展。（遠通電收／陳卉家）

【二】

組織運行一段時間後，需要改造；在職場上奮鬥的你（妳）又何嘗不是？增加競爭力的方法，不僅要充實本業知識，更要跨界學習，在既有的職能之外，擁有多種專長。說來簡單，但實行起來極富挑戰性，選定要跨越的領域後，必須投資時間，以及身體力行。學習的管道很多，除了書

籍以外，亦可關注研討會訊息，或上網找資訊；懶得看書的話，Youtube 或 TED 等線上語音節目，都能快速建立起該項知識的輪廓。如果自認已準備充分，不妨辦場小型研討會，邀請親友來聆聽，檢驗自己的學習成果。（遠創智慧／馬恩）

【三】

麥肯錫發布 AI 報告指出，預估至 2030 年，全球將有將有 3% ~ 14% 的勞工面臨失業壓力，如何提升競爭力，成為



職場生存迫切的課題。我的職場競爭力提升方案是以強化解決問題為導向，分為「了解問題」與「強化行動力」兩大類。

1. 了解問題，才能提出正確方案。不過前提是必須具備多元知識，方能掌握全局，而這有賴多元的學習習慣，因此每週我會針對一則國際新聞（不分類型），從5W1H著手，進行深入分析，遇到障礙時，便可探究，彌補自身不足，同時亦能提升獨立思考的能力。

2. 行動力，亦是最終解決問題的手段，需要有計劃、分階段實施，才能有效完成，此外，也可組讀書會，藉由不同行業的同儕砥礪、監督，使自己堅持下去，也能透過交流，激發出新靈感。（遠東商銀／陳亭宇）

【四】

提升競爭力的秘密武器就是不斷學習，前陣子因為常帶孩子到資源中心，成為資源中心的志工，接觸了說故事的老師，也接受老師的建議開始進修，作為種子故事媽媽。起先只想好好為兒子唸故事，後來發現，講故事不是照本宣科就好，還要活潑、生動、想辦法吸引小孩子的眼光。最近即將初試啼聲，為小朋友們舉辦一場故事活動，雖然下班後還要忙著排練及手作教材，心情緊張卻也極富意義，看著兒子以我為傲的眼神，所有辛苦都是值得的！未來我也將繼續精進技巧，訓練臺風，為自己提升競爭力。（遠通電收／王欣怡）

【五】

個人認為，提升競爭力的秘密武器分為健康、人際關係、興趣技能。百貨業久待冷氣房且缺乏運動，容易抵抗力下降導致感冒和肥胖纏身，所以我選擇上健身房，消耗多餘的卡路里。偶爾相約好友旅行騎腳踏車、健走、泡湯放鬆身心，運動後血液循環通暢，不僅精神抖擻，也能防止身體老化。另外，建立良好的人際關係除了可理解不同領域的趨勢，亦能交換彼此職場經驗，成為互相學習的對象，因此我嘗試多種社團，如：馬術協會、語言教室、舞蹈或潛水社群，結交志同道合的朋友，並學習多項技能，讓未來更有競爭力。（臺南大遠百／余佳蓉）

【六】

二十一世紀是科技日新月異的時代，相信大家都深刻感受到外在急遽的變化，每天都有困境與挑戰要面對，必須不斷培養自己的競爭力，因此，平日空暇或週末，我會到書店和咖啡廳安靜閱讀，通常是選擇自己感興趣的身心靈成長、商業周刊……等書籍雜誌，即使看到特殊議題或不太熟悉的篇章，也會強迫自己吸收重點，因為接觸不同類型的書籍，才能培養對事物全方位的思考能力，以及遇到問題的思維格局。另外，我也常利用假日觀賞展覽、聆聽講座，讓自己有拓展知識與視野的機會。（遠東新世紀／游雅鈞）

醫護團隊走入社區 厝邊診所撐起長照足感心

遠東新世紀／楊惠倫

在高齡人口愈來愈多的社會，長者們的醫療服務也愈顯重要。臺灣除了長照政策外，其實政府也積極推動居家醫療，將病房從醫院轉換到「家」，使病人獲得更適切的照顧，同時也可接軌長照服務。本期「法律網」將簡介居家醫療照護整合計畫，協助民眾為長輩或自己做更完善的醫療規劃。

家住舊公寓四樓的潘阿嬤（化名），因家中風造成身體右半邊癱瘓，又因行動不便而不慎在自家浴室跌倒，導致髖關節骨折，在醫院開刀治療後順利出院，但未來仍需他人照護且活動受限，醫療團隊因此主動進行居家訪視，除了細心檢查阿嬤的傷口復原情況、協助換藥之外，還教導阿嬤如何正確使用助行器、如何在家復健，讓阿嬤不必為了到醫院換藥、就診，而辛苦爬樓梯或往返奔波。阿嬤每次看到醫師親自到家中看病，總是頻頻道謝：「真正足感心！」

上述故事是健保署推動「居家醫療照護整合計畫」的真實案例，該計畫由社區內醫事服務機構組成照護團隊，提供患者「居家醫療」、「重度居家醫療」、「安寧療護」三階段之連續性居家醫療與全人照護，進而銜接衛福部目前大力推動的長期照顧服

務 2.0 計畫，提升照護連續性，兩者能無縫接軌，長者即可在家安老。

三階段的照護服務內容包括：

（一）醫師訪視：

1、依照護對象醫療需求，開立居家醫療服務醫囑。

2、提供一般西醫門診診療服務，但不包括：手術、麻醉、血液透析、復健診療、慢性精神疾病居家治療……等特定診療服務。

3、一般藥品處方箋用藥，得按病人病情需要，每次開給足夠用量。

4、醫師開立藥品處方時，應透過 VPN，以健保雲端藥歷系統，即時查詢照護對象近期之用藥資訊，避免重複處方，以提升照護對象用藥安全及品質。

（二）護理人員訪視：提供居家護理一般照護、特殊照護、臨終照護及案家自我

照護指導……等。

(三)呼吸治療人員訪視：提供居家呼吸照護及案家自我照護指導。

(四)其他專業人員訪視：視需要由臨床心理師或社會工作人員訪視。

(五)藥品處方調劑服務：照護對象所需之藥品，得由開立處方之特約醫療院所提供的調劑與送藥服務，或由家屬持健保卡及處方箋至社區藥局或原處方院所調劑領藥。照護對象獨居時，應提供適當的藥事服務。

(六)個案健康管理：輔導新收個案應經照護對象、監護人或其指定代理人同意，查詢其健康存摺，以協助訪視醫事人員掌握照護對象就醫資訊，提升醫療安全與效益。

(七)24小時電話諮詢服務：於照護對象發生緊急狀況時，提供照護對象及其家屬24小時醫療專業諮詢服務，必要時應啟動緊急醫療後送程序。

(八)詳實記錄：每次訪視應詳實製作

病歷或紀錄，且須記錄每次訪視時間，並請照護對象或其家屬簽章；另應製作照護對象之居家醫療照護紀錄，留存於案家，以利其他醫事人員或長期照顧服務人員提供整合性之居家照護服務。

健保署表示，民眾若有居家醫療需求，可於辦理出院時，請醫院協助轉介後續的醫療照護，或上健保署全球資訊網（www.nhi.gov.tw/），在「一般民眾」欄目下點選「網路申辦及查詢」，即可於「居家相關醫療服務」，查詢健保居家醫療照護特約醫事機構之聯絡電話。病人如有長期照護需求，也可在衛生福利部官網（www.mohw.gov.tw/）點選「長照政策專區」，在「長照資源服務地理地圖」進行查詢。（資料來源：衛福部、健保署）



廣告中使用「最」字 當心觸法！

遠東新世紀（中國）投資／李佩毅

2015年年底，杭州兩名男子舉報當地知名炒貨店方林富，稱其廣告中使用「最」字，違反新廣告法。市場監管所因而判決方林富罰款20萬元，方林富不服相關罰款，向西湖區人民法院提起訴訟；2016年5月23日，西湖區人民法院將罰款由20萬元調降至10萬元。本案是第一次由法院通過判決，將工商部門針對違反廣告法的罰金數額由法定最低的20萬元降至10萬元，對後續的類似案件具有較強的參考價值，本期「法律網」特別深入解析此案例，提醒企業製作廣告文宣時，用字應更加留意。

案件說明

方林富炒貨店是一家個體工商戶，由方林富和妻子共同經營，主要販售炒栗子、山核桃、瓜子等炒貨。2015年11月初，西湖區市場監督管理局接獲民眾舉報，該炒貨店違反廣告法，因而進行調查。工作人員到達該店鋪後，發現店鋪內掛有「方林富炒貨店 杭州最優秀的炒貨特色店鋪」、「中國最好最優品質荔枝乾」，以及「本店的栗子，不僅是中國最好吃的，也是世界上最高端的栗子」等廣告文宣及看板，甚至對外銷售栗子所使用的包裝袋上，也印有「杭州最好吃的栗子」和「杭州最特色炒貨店鋪」等字樣。

2016年1月6日，負責人方林富收到市場監管部門的告知書，指出其廣告中使用「最」字，違反新版廣告法，將面臨20萬元的罰款。方林富於是用筆將招牌上幾

個「最」字塗銷，但包裝袋由於數量大，一時難以處理。1月22日，方林富收到行政處罰聽證通知書：杭州市西湖區市場監督管理局決定於2月1日針對「方林富炒貨店涉嫌違法廣告」一案舉行聽證。

經過4個月的調查、聽證後，杭州市西湖區市場監督管理局通知方林富，須在4月6日前繳清罰款。對此結果，方林富表示不服，並將兩級市場監督管理局告上法庭。西湖區市場監督管理局經過調查認為，方林富炒貨店在經營場所內外及包裝袋上發佈廣告，並使用「最好」、「最優」、「最香」、「最特色」、「最高端」等絕對化宣傳用語，違反廣告法規定，遂作出責令停止發佈使用絕對化用語的廣告，並處罰款20萬元的行政處罰決定。炒貨店認為，該行政處罰決定認定事實不清、適用法律錯誤、罰款數額過高，提起行政覆議申請。杭州

市市場監督管理局作出維持處罰的行政覆議決定，該炒貨店仍不服，訴至西湖區人民法院。西湖區人民法院經過審理後認為：原告關於「杭州最優秀的炒貨特色店鋪」等介紹店鋪形象的宣傳用語不受廣告法調整的主張，不能成立。本案中，被告提交的涉案現場及包裝袋照片、詢問筆錄等證據，皆可證明原告發佈的廣告內容違反《廣告法》之規定，原告的違法事實成立。

至於罰款數額，法院認為，本案 20 萬元罰款是否合宜，應結合《廣告法》禁止使用絕對化用語所需要保護的法益，以及案件的具體違法情形予以綜合認定。《廣告法》是一部規範廣告活動，保護消費者合法權益，促進廣告業健康發展，維護社會經濟秩序的法律。該法明確禁止使用「國家級」、「最高級」、「最佳」等絕對化

用語，因為在廣告中使用絕對化用語，不僅誤導消費者，不當刺激消費心理，造成廣告亂象，而且貶低同行，屬於不正當的商業手段，擾亂市場秩序。原告的廣告違法行為既要予以懲戒，同時也應過罰相當，以起到教育作用為度。

案件結果

根據此案具體情況，法院認為，原告為個體工商戶，在自己店鋪和包裝袋上發佈相關違法廣告，影響力和影響範圍較小，客觀上對市場秩序的擾亂程度和對同行業商品的貶低危害皆較輕微。其次，廣告針對大眾比較熟悉的日常炒貨，其口感、功效為大眾所熟悉，廣告宣傳雖會刺激消費心理，但不至於對消費者產生太大的誤導，商品是否真如商家所宣稱「最好」，消費者自有判斷。綜合以上因素，法院認為，原告的違法行為情節較輕微，社會危害性較小，處以 20 萬元罰款明顯不當。最終，西湖法院判決，將罰款降至 10 萬元；撤銷杭州市市場監督管理局的行政覆議決定。

案件評析

企業在經營活動中，應特別注意廣告用語的選取和使用規範，目前中國新廣告法實施的力度非常強，企業稍不留神，即可能觸法或成為被攻擊的目標。若廣告已違反絕對化用語的規定，建議在從輕、減輕、甚至不予處罰的情形上，盡可能搜集證據，主動消除危害後果，爭取將處罰降到最低。



糖尿病「藥」知道

亞東醫院新陳代謝科／林蓉醫師

「糖尿病的藥可以停嗎？」這是很多被診斷有糖尿病、用藥後血糖比較穩定的病人常有的疑問，有些病人甚至認為自己的身體沒有任何不舒服，就自行停藥，直到三個月回診抽血，才發現血糖不知不覺又飆高了！因此，本期「保健網」特別彙整糖尿病用藥須知，為民眾解答常見的用藥問題。



亞東醫院新陳代謝科／
林蓉醫師

病患不喜歡吃藥是人之常情，但糖尿病沒有控制好，將對身體造成很大的傷害。根據衛福部統計，2017年國人十大死因依序為：癌症、心臟疾病、肺炎、腦血管疾病、糖尿病、事故傷害、慢性下呼吸道疾病、高血壓疾病、腎臟疾病、慢性肝病及肝硬化。由此可見，糖尿病是臺灣排名第五的死亡殺手，而且是一名隱形殺手，其可怕之處在於疾病早期並不會感到不舒服，容易令人輕忽，以為不吃藥、不控制也沒關係，等到身體出現症狀，通常已經有併發症了。

根據臨床觀察，糖尿病患常有以下疑問，導致病人更加恐懼看病、吃藥。現在，就讓我們一起了解這些問題，加強對糖尿病的認知。

Q1：糖尿病可以根治、痊癒嗎？

A：糖尿病是一種慢性疾病，無法根治、也不會痊癒，但可以透過積極的生活飲食調整，以及藥物的使用來控制它；提早發現、提早開始控制在理想的目標，就能減少各類併發症，並延長壽命。

Q2：糖尿病一定要使用藥物治療嗎？

A：不一定，要看糖尿病的類別、嚴重度，以及有無併發症。例如：第一型糖尿病一定要施打胰島素，而有些第二型糖尿病病患一開始血糖值太高，甚至已經出現併發症，也會先使用胰島素；若只是數值偏高一些，調整飲食、生活運動就可以達到理想目標，則無需服藥，配合定時回診檢查即可。最近有一位70多歲的運動教練，因為體檢發現患有糖尿病，糖化血色素

10%，經過三個月每天運動、飲食控制，第二次回診時，糖化血色素已經控制至7%的理想目標了。

Q3：每次回診抽血檢查，醫師都說我控制得很好，在正常範圍內，所以可以減藥或停藥嗎？

A：因為有藥物的幫助，才能達到血糖的控制，若自行減藥或停藥，一定會使血糖失去控制。因此，除非有特殊狀況，否則還是要長期使用藥物，預防併發症。

Q4：長期使用口服降血糖藥會不會傷害腎臟？

A：口服降血糖藥物在上市前都經過嚴格的檢驗，極少出現傷害腎臟的情況。在糖尿病的發病過程中，最容易傷害腎臟的是血糖、血壓、血脂肪與抽菸，藥物經過肝臟代謝，從腎臟排出，所以醫師都會定期檢查肝臟與腎臟功能，當病患因為疾病沒有控制好，造成腎病變時，口服藥物反而不能使用。因此，為了好好保護腎臟，就更應按時服藥、控制血糖、血壓、血脂在理想範圍內，以及不抽菸。

Q5：曾有親友打了胰島素不久就離世了，胰島素是否讓病情更嚴重？

A：這是倒果為因的想法，很多病患都是因為一開始沒有好好控制糖尿病，讓病程愈來愈嚴重，衍生腎衰竭、心臟疾病、高血糖急症等併發症，最終導致死亡，此時只

有使用胰島素最為安全有效，可惜併發症實在太重了，即使血糖控制下來，身體的傷害已經不可逆了。

臨牀上，為了嚴格控制血糖，減少併發症，會提早讓病患使用胰島素。胰島素是歷史最久、最安全的降血糖藥物，連糖尿病的孕婦都可使用胰島素來控制血糖。

Q6：我並沒有不舒服，而且醫生說的糖尿病併發症感覺離我很遠，為什麼一定要吃藥呢？

A：糖尿病的三多一少症狀（吃多、喝多、尿多、體重減少）在初期並不明顯，根據臨床觀察，病患通常血糖值大於300以上才有明顯症狀，因此將近四成的病患不知道自己罹患糖尿病，而是做了健康檢查才發現。

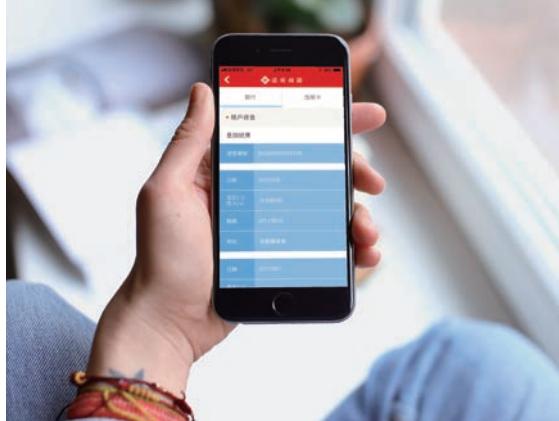
然而，長期讓血糖失去控制，就好像將全身的器官泡在糖水中，漸漸會對身體產生不可逆的傷害，等到有症狀的腎病變產生時，腎臟已經失去八成的功能；等到視力模糊時，視網膜已經出血；等到雙腳麻木、感覺異常、刺痛時，神經已經病變；等到半身突然不能動時，已經中風；等到心臟血管阻塞時，心臟已經不能再跳！因此，一定要定時追蹤自己的血糖值，將血糖控制在理想範圍內。

正所謂「知己知彼，百戰百勝」，愈是了解糖尿病這個隱形殺手，就愈知道如何面對它，與它和平共處。祝福大家都能「化敵為友」，打造健康幸福的人生！

後手機時代來臨 遠銀APP「四大超越」

遠東商銀／黃祖綺

隨著智慧型手機日益普及，逐漸成為生活中不可分割的一部分，也宣告「後手機時代」正式來臨。科技的進步改變人類的生活方式，也顛覆傳統銀行的功能，加上法規逐步開放，數位金融服務不斷推陳出新，就連開戶、轉帳、查帳、辦信用卡等金融服務都能在手機上解決。遠銀除了積極推出創新服務，更深入探討使用者數據，希望透過行動銀行APP，與您一起迎向後手機時代。



進入後手機時代，金融服務必須可以在手機上流暢完成，遠銀全新改版的行動銀行APP即是為數位原住民而生，目前使用遠銀APP行動銀行的客戶中，25歲至39歲佔63%，40歲到59歲只佔27%；而使用網路銀行的客戶中，25至39歲僅佔34%，40歲到59歲佔比則高達51%，顯示遠銀APP已獲得年輕族群的青睞，且使用者的行為正快速改變。此外，遠銀也從數據中發現以下四項趨勢——

一、登入APP人數超越登入網銀人數

2017年11月，全新改版的遠銀行動銀行APP推出多項領先業界的便利服務，包括：臉部辨識、指紋辨識、圖形輸入等多種登入方式，以及QR Code轉帳和免登入帳戶速查服務，吸引使用者數量持續攀升。截至2018年5月為止，登入行動銀行APP人數已高於登入網銀的170%，顯示遠銀APP改版升級後，客戶已將主要金融場景轉換為手機APP。

二、臉部／指紋快速登入數超越傳統

分析客戶登入APP習慣使用的方式，發現利用臉部辨識、指紋辨識和圖形辨識的次數，超越傳統輸入帳號密碼的次數達168%，其中又以指紋登入為最大宗（高達46%），顯示快速登入功能帶給客戶更多便利，簡單易操作的介面也獲得客戶的高度接受。

臉部／指紋快速登入數超越傳統登入數

手機轉帳次數超越網銀轉帳次數

MOTP 交易數超越 OPT 交易數

快速登入

指紋／刷臉／圖形登入，一指搞定



QR Code 轉帳

免記帳號，拍掃轉帳



MOTP 交易數飆升

綁定手機進行身分驗證的客戶比例攀升



三、手機轉帳次數超越網銀轉帳次數

遠銀同時也發現，在APP的眾多功能中，轉帳和繳卡費的次數飆升最快，且APP跨行轉帳數高於網銀轉帳150%，在所有服務中成長幅度最大，足見APP內的QR Code轉帳功能已廣為客戶接受，只要掃描二維碼，便可輕鬆完成轉帳，省去輸入冗長轉帳資訊的麻煩，不愧為同事朋友間聚餐分帳的最佳利器。此外，使用APP繳卡費的筆數也較2017年同期成長61%，成長幅度僅次於轉帳。

四、MOTP交易數超越OPT交易數

非約定帳戶之間的轉帳，只要透過遠銀APP內的「行動守護精靈」，不需輸

入驗證碼，即能以全新行動動態密碼技術（MOTP，Mobile One-Time Password），綁定手機進行身分驗證認證，少了一次性密碼交易（OPT）需要等待及輸入驗證碼的步驟，既省時又安全。2018年使用行動動態密碼技術交易（MOTP）已高於一次性密碼交易（OPT）達121%，顯示綁定手機進行身分驗證的客戶比例愈來愈高。

遠銀從行動銀行APP的使用者足跡中，看見了科技帶來的行為改變，銀行服務變成隨時隨地，APP功能也跟著趨勢不斷優化提升，未來遠銀將繼續洞悉使用者需求，敏捷地開創功能，並有效解析大數據，帶領數位金融延伸出無限可能。

88 禮怎麼挑？遠百小編獻上 Good Idea

遠東百貨／鄭嘉蕙

2018年的88節快到囉，想好要送什麼禮物體貼一下老爸嗎？遠東百貨召集全臺小編，提供令人耳目一新的送禮提案，保證讓您找到爸爸的心頭好！

給老爸好生活

「山也行」Hydro Flask 寬口保冷保溫瓶

曾獲 2016 紅點設計大獎的 Temp Shield 雙壁真空絕緣技術，瓶身使用無毒粉霧塗層，不滑手的觸感、18/8 級不鏽鋼製成，味道不殘留，保冷最高可達 24 小時，保溫最高可達 12 小時，完全不含雙酚 A 與有毒物，讓爸爸在戶外運動、野餐時，都能飲用到最健康的飲品。621ml 建議售價 1,152 元，洽詢專線：高雄大遠百 8 樓，(07)963-1326。

給老爸好生活

Nespresso 膠囊咖啡機

以都會區物價計算，一杯中上品質的咖啡要價 65 元，一個月就得花上約 2,000 元。在這個愛爸爸的節日，不妨送給父親實用又省錢的好禮，讓爸爸輕鬆煮杯好咖啡帶出門。萊姆綠 (Essenza Mini) 建議售價 4,300 元，**集團同仁獨家價 3,800 元**。洽詢專線：板橋中山店 10 樓，「Nespresso」專櫃 (02)8964-2033。



給老爸好生活

OSIM 白馬王子、8 變小天后



辛苦養家的爸爸，即使勞累卻從來不說，一年一度的父親節，該是讓老爸好好休息的時候了。OSIM 白馬王子以創新的 V 手按摩，模擬專業按摩師手指開合，以靈巧的抓捏手技，「抓」走肌肉最深層的酸痛。8 變小天后擁有 8 種外型變化，滿足您不同使用需求；6 種自動按摩程式，更能釋放肩頸、腰背等部位壓力。白馬王子建議售價 168,000 元；8 變小天后（父親節限量綠色）建議售價 79,800 元，**集團同仁獨家價 59,800 元**，提供**分期 0 利率優惠，頭款 5,080 元，24 期 0 利率只要月付 2,280 元**。洽詢專線：嘉義店 B1，(05)235-1577、臺南大遠百 6 樓，(06)237-5845。

陪老爸隨處走

法國「DURANCE 朵昂思」車用擴香器

許多男人都對車子情有獨鍾，對於車內的環境更是講究，不妨買部 DURANCE 車用擴香器做為父親節禮物，讓老爸在駕駛途中保持清新好情緒。建議售價 1,200 元，**集團同仁獨家價 960 元**，洽詢專線：Mega City 板橋大遠百 7 樓，(02)7705-4168。



陪老爸隨處走

「匯聚科技」英國 RESPRO 頂級運動騎士口罩

頂級口罩內置活性碳纖，可過濾有害化學物質、氣體，有效阻隔 0.1 ~ 1 微米的懸浮微粒，並有透氣呼氣閥，不潮濕悶熱，舒適彈性材質，良好貼合肌膚，眼鏡族不必再為鏡片起霧所苦，是機車通勤、戶外健身的首選。建議售價 2,380 元，**集團同仁獨家價 1,980 元**，洽詢專線：寶慶店 8 樓，0921-805-437、新竹大遠百 5 樓，(03)523-8887。



拉老爸動一動

「喬山」飛輪訓練健身車

上班有夠累，下班當然要盡情揮汗一下。飛輪訓練健身車擁有先進的人體工學和裝置調整設計，能模擬戶外騎乘的真實感，更強調舒適性與便利性，長時間的鍛鍊也不怕，讓爸爸在家也有頂級享受。建議售價 49,800 元，洽詢專線：Top City 臺中大遠百 9 樓，(04)2251-6847。

拉老爸動一動

「New Balance」親子 574 鞋款

New Balance 574 親子鞋款，多色皮料，網布搭配，配色多樣卻和諧，仿木紋鞋標質感滿分，趁著父親節，快來挑選一雙適合的鞋款吧。建議售價 3,050 元、1,850 元，**集團同仁優惠價 2,440 元、1,480 元**。洽詢專線：新竹大遠百 8 樓，(03)527-8778。

讓老爸更迷人

GOODFORIT 古得佛依特父親節套組

男仕造型專門店 The Goodforit Barberclub 於 Mega City 板橋大遠百開設第八間造型店舖，提供獨家代理的造型品、修容、香氛及護理系列產品，如同每位男仕的私人顧問，為老爸打點整體造型。建議售價 3,240 元，**集團同仁獨家價 2,400 元**，洽詢專線：板橋大遠百 8 樓，(02)2964-8388。



讓老爸更迷人

Dior SAUVAGE 嘴野之心香氛

Dior 全新 SAUVAGE 嘴野之心香氛結合東方香調的溫暖、木質香調的穩重和草本香調的清新，並以卡拉布里亞佛手柑的辛辣苦甜，襯托出香草原精的溫潤尾韻，演繹鮮明性感的魔幻氣息。100ml 建議售價 4,200 元，洽詢專線：花蓮店 1 樓，(03)832-9760。

讓老爸更迷人

PHILIPS 飛利浦星際大戰韓索羅電鬍刀

許多爸爸因為習慣和價位，仍在使用手動的剃鬍刀！現在正是時候為老爸挑選方便易用、操作簡單，又不會刮傷皮膚的電動刮鬍刀。PHILIPS 飛利浦星際大戰韓索羅電鬍刀（SW6710/15）加贈星際大戰 Starwar 限量贈品，讓爸爸重溫童趣。建議售價 16,000 元，**集團同仁獨家價 8,990 元**，洽詢專線：板橋中山店 10 樓，(02)8286-8274、Top City 臺中大遠百 9 樓，(04)3704-8334。



祝老爸更健康

「品御方」品燕盞 + 極品黑木耳組合



爸爸是家中的超人，更需要好好滋補強身，選擇極高營養價值的燕盞，天然又健康，每一口都能感受頂級燕窩獨有的濃郁口感，再搭配漢方保養極品黑木耳，能降低膽固醇及飽和脂肪酸，亦可減緩醣類吸收，調節血糖濃度，讓爸爸健康加分。建議售價 5,460 元，**集團同仁獨家價 4,380 元**，洽詢專線：桃園店 B1，(03)339-7830。

祝老爸更健康

「恆隆行」OMRON 手臂式血壓計

爸爸的健康就是全家人幸福的資本，OMRON 直手臂式血壓計（HEM-7310）直接將壓脈帶收納在本體，造型更簡潔。大尺寸文字顯示，閱讀不吃力，還可顯示 10 分鐘內測量 3 次的平均值，精準掌握爸爸的健康。建議售價 4,580 元，**集團同仁獨家價 3,980 元**，洽詢專線：桃園店 10 樓，(03)332-7898、花蓮店 3 樓，(03)831-1540。

祝老爸更健康

FET 咖啡紗內著系列

運用咖啡紗奈米孔洞的內著，可以吸附異味也具涼爽降溫功能，迅速吸收汗水並擴散乾燥，沁涼膚觸，舒適加倍。男窄肩背心建議售價 880 ~ 980 元、男織帶四角褲建議售價 680 元，**集團同仁獨家優惠享 7 折**。洽詢專線：臺南大遠百 5 樓，(06)2098999#6355。

備註：欲享「遠東人獨家優惠價」，請出示集團員工識別證，期限至
2018 年 8 月 31 日止。掃描 QR Code 看更多遠東人專屬優惠



惑可從書

遠紡工業（上海）／卞士余

人非生而知之者，孰能無惑。惑可從師，亦可從書。書是知識的傳承，智慧的結晶，精神的食糧，是我們的良師益友，快樂源泉。

讀書，是我家的快樂源泉。孩子成長的路上，不斷從書中汲取生長所需的養分，茁壯他的身心，加強他對這個世界的認識瞭解，豐富他的課餘生活，充實他的精彩人生。

兒子讀幼稚園時，第一次為他買的書是《伊索寓言》，寓言故事的新奇與寓意，吸引著他對未知事物的嚮往，也開啟了他對讀書的興致。《唐詩三百首》則掀開了他對中國古典文學的思緒與苦楚，起初他討厭背詩，隨著不斷增加的獎勵幅度，上小學前，兒子學會的古詩已讓我刮目相看。足證世界上沒有忒笨的孩子，只有不上心的父母。孩子在鼓勵與獎勵中，收穫自信的微笑與寶貴的精神財富，而我在兒子自信的微笑中，收穫了對孩子正面引導的成功。

兒子上小學時，特別對動植物類感興趣，愛看各樣冒險類電視與書籍。我前後買過《十萬個為什麼》動物篇、植物篇、天文篇，以及《中華兒童百科全書》，兒子無不喜愛。其後升級到《成語故事》、《世界未解之謎》、《可怕的巧合》等，

兒子亦愛不釋手。今年我又買了一本《中華少兒閱讀全書》小學卷下卷，這是我讀小學時出版的書，雖然正版已經買不到了，但我仍想把我看過的經典書系介紹給他，那些曾經影響、引導過我的經典，相信也將對他有所觸動。

眼看兒子馬上要升4年級了，平時除了學習，還得上不少輔助班，儘管每天讀書的時間更少，但只要有時間，我總要引導督促，因為貪玩是孩子的天性，適當的約束將引導孩子選擇正確的方向，而要讓讀書成為孩子的習慣，父母的言傳身教就是最好的榜樣。畢竟讀書貴在堅持，不一定要記住多少知識，關鍵要明白人生的道理與為人的準則，建立健全的人格，學會感恩，學會分享。

我希望讓孩子明瞭：讀書不是負擔，更不是父母佈置的作業，而是對未知的求索，是開闊眼界的機會，是心靈的旅程，是精神的享受。鳥欲高飛先振翅，人求上進先讀書。一日不讀書，一日無收穫。願我兒以書為師，以書為友，以書為樂。

我心裡的大象

亞洲水泥／江皇儀



英文有句諺語是這麼說的：「房間裏有一隻大象」，用來比喻一個存在已久的老問題，就像體型笨重的大象一樣，因為處理起來太過棘手或複雜，所以沒有人願意主動提起或設法解決。我的家裡也存在著一隻看不見的大象，而那隻大象最後住進了我的心裡，並且住了一段非常漫長的時間，最終還影響到我與父親之間的關係。

華人社會普遍存在著重男輕女的觀念，我的父親也不例外。在我很小的時候，父親已是一位忙碌且經常不在家的商人，即使他在家，大多時候也只陪伴在大哥身旁。撇開父親的偏心不說，直到現在我閉上眼睛，彷彿還能清楚看見那個星期天的下午，我的父親牽著我的手去小公園玩，我們一起吃了冰淇淋，我還記得那是草莓口味的。那個星期天的下午也是我一生中最美好的時光。

時光荏苒，轉眼間我來到二十歲，同時也取得幾所英國研究所的入學許可。當我還沉浸在無比興奮的情緒裡，卻在一個不成眠的夜晚，無意間聽見了父親與母親的談話：「兒子目前已在紐約唸書，你也知道紐約的物價有多高，但公司最近生意清淡，我不確定現在是否適合讓皇儀去英國唸書……」

父親的話猶如晴天霹靂般重創我的心房，我瞬間變得憤怒且充滿怨恨，於是直接闖入他們的房內，並對父親大聲咆

哮：「難道我是領養來的嗎？為什麼哥哥總是比我優先？我的學業對你來說一點都不重要嗎？原來我在你心裡……什麼都不是……」

我重重地摔了門後，便回到自己的房間，獨自飲泣至天明。

自從那個晚上之後，那隻大象完全掌控了我的心。儘管後來我仍如期去了英國唸書，但我和父親之間的「靜默」卻永遠存在。這份未解的心結一直糾纏著我到四十歲，直到去年因緣際會參加了一個心靈工作坊後，我才下定決心正視心中的那隻大象，於是鼓起勇氣去找父親懇談。

坐在父親的書房裡，當時的氣氛沉寂又有些尷尬，我深深地吸了一口氣後，對父親說：「父親，我一直很想知道，我這個女兒對您來說重要嗎？」

父親一開始並沒有回答，他只是起身走向保險箱，從裡面取出一個大信封後，轉身遞給我。

接過信封時，我心跳加速，雙手也不

不停地顫抖。當我打開信封，發現裡面裝的是一緝信件。我取出其中一封，瞄了一眼，映入眼簾的字跡有些熟悉，當我再細看了信件的內容，信件的第一行上寫著：「母親，我已在英國安頓下來了……」

突然間，我憶起這些都是當年我在英國寫給母親的家書，但此刻的我也極其困惑，因為這些信明明是寫給母親的。

此時父親才開口對我說：「皇儀啊，我這一生擁有很多值得珍惜的東西，妳的信件絕對是其中之一。當年每當妳母親讀完妳的來信後，我便悄悄拿過來看，並且把每一封信保留下來。對一個父親而言，能知道自己的小女兒在遙遠英國求學的生活點滴，是一件多麼令人安慰的事啊！」

就在那個瞬間，我才恍然大悟，原來是我的爸爸收藏了我的信，而且一收藏就是二十年，他還把那些信當成是他的寶貝。我的雙眼馬上熱淚盈眶，但那些淚水是喜悅的眼淚，因為我終於找到尋尋覓覓這麼

多年的答案——我的父親原來是那樣地愛我。

你猜怎麼了？那隻大象瞬間消失於無形，而且牠再也沒有回來過。現在我經常跟我的父親一起去小公園散步，同樣一起吃冰淇淋，仍舊是我最愛的草莓口味。我終於擁有了專屬的父女時光。

親愛的朋友啊，你的心裡是否也住著一隻大象呢？那隻大象代表著你在工作上的困境？還是難解的家庭紛爭？大象可以是任何一個你不想面對問題的表徵。我和我的大象糾纏超過二十年，我知道那是一種怎樣的感受。歲月總是無情，我父親今年快要七十歲了，你們看看過去的我是多麼不智啊！竟然讓那隻愚笨的大象偷走了二十年的父女情。所以請各位千萬不要讓內心的恐懼或驕傲影響了我們與摯愛的人之間的關係。釋放你心中的大象（或任何囚禁你心靈的枷鎖），才能有更多空間去擁抱人世間更美好的事物！

註釋

1. 此篇演講入選 Toastmasters International 2018 上半年北區 Area Contest 英文演講比賽第二名（原文講稿請參照遠東人月刊官網），同時也將此份榮譽獻給我的父親。
2. Toastmasters International 為一個非營利性質國際演講組織，總部設於美國，全世界共有 15,400 個分會，目前臺灣已成立近 180 個分會，臺北遠企分會（Taipei Metro Toastmasters Club）即是其中之一。臺北遠企分會由遠鼎（股）公司熊棟華副總及董事長室投資顧問 Neal Stovicek 二位高階主管大力推動而成，至今已屆滿十年，目前固定於每月第二及第四個星期四中午 12:05 ~ 13:30 集會（假遠企大樓 36 樓第一會議室），正式會員裡，有多位是英文母語人士及 ABC，歡迎想增進英語口說能力的同仁加入我們的行列，集會席間提供免費午餐。有興趣參加者請洽：江皇儀 02-2733-8000#8354 / florence.chiang@acc.com.tw。
3. 另，遠東商銀旗下亦成立三個分會（FEIB Senior Office Club, Young-Bankers, Ferina），有興趣參加者請洽：朱悅祥 cherylchu@feib.com.tw。
4. 在此特別致謝遠東新世紀秘書處長期出借會議室予遠企分會。

從一杯加了冰塊的啤酒談起

遠東集團中國事務辦公室／劉祖亮

同事去日本旅遊，恰巧碰上618的大阪大地震，由於地震發生在星期一早上，震度又高達6.1級，帶給交通上的混亂與不便可想而知。可是同事用Wechat告訴我：「日本人好淡定，好有耐性，好有秩序…」

老實說，在情感上我從來沒有喜歡過日本人，想到二戰其間日本軍閥帶給中國人民的苦難，就很難對日本人產生好感，可是27年前的一件往事，卻實實在在扭轉了我的觀感。

1991年的初夏，我因公到東京出差。出差期間橫跨一個週末，我與同事於是相約去上野美術館和動物園一遊，一方面瞻仰羅丹的雕塑，另方面看看大熊貓的廬山真面目。當時正值六月天，東京的氣候已經略感炎熱，特別是動物園一路逛下來，搞得全身是汗。我們因此走進上野美術館裡的一間小飲食店，打算喝杯飲料解渴，順便歇歇腳。

我們點的是朝日啤酒，侍者送餐的速度很快，而且禮貌周到（起碼鞠了兩個躬）。我其實很不習慣日本這種讓人混身不自在的禮節，尤其是百貨公司打烊更讓我印象深刻，所有櫃檯小姐都會站在櫥窗

或是各樓層的出口前，向客人行九十度的鞠躬禮，這種陣仗把當時初次去日本的我震撼到一路也九十度鞠躬地頻頻回禮，短短一段路，鞠躬頻仍，簡直像是追思會上的家屬答禮！也把一旁日經社的接待人員給笑彎了腰。

一口啤酒下肚，發現啤酒沒有預期的冰涼，但是我倆日文一竅不通，和日本人講英文恐怕又是一大災難；常常好不容易才讓他們知道你在說什麼後，他們的回答還是嘰哩哇啦地讓你一句也聽不懂。所以，我們打消要求更換一瓶比較冰的啤酒的念頭，權宜之計是比手畫腳的要了一些冰塊加在啤酒中，雖然啤酒稀釋後的風味大打折扣，但是相較不冰的啤酒來說，還是好了很多。

一如啤酒送上桌的速度，冰塊上桌的速度也極快，而且同樣「附贈」兩個九十度鞠躬，半點「偷工減料」都沒有。冰塊

送上後，那位以「立正」之姿站在牆邊的侍者開始歪著頭打量我和同事；一會兒後，他走到冰箱旁，打開冰箱，逐一觸摸裡面的啤酒與汽水。之後，他快步走入櫃檯，拿起電話，神情嚴肅的說了一大串話，我唯一聽得懂的就是他「亥、亥、亥」個沒完。侍者放下電話不到五分鐘，一陣急促而細碎的腳步聲從走廊的另一端由遠而近傳來，從腳步聲可以肯定，來者是在小跑步。果然，一位四十多歲，戴著黑絲邊眼鏡，提著一個小布袋，滿頭大汗的中年男子衝了進來，侍者立刻帶著他走到我們桌前，然後是一連串的九十度鞠躬與 Sorry！一時間我與同事都傻了，根本搞不清楚是咋回事。直到他們停止鞠躬（這次恐怕有一打之數），中年男子隨即從布袋中拿出兩罐滿是細小水珠的啤酒，放在我與同事面前，啤酒罐上還冒著裊裊水汽，一看就知道是兩罐冰透的啤酒。

原來我們點了冰啤酒後，又叫冰塊的舉動讓侍者覺得奇怪，因此檢查冰箱，這才發現冰箱冷度不足，所以立刻通知經理，經理隨即跑到美術館另一側的飲食店買冰

啤酒，然後到我們桌前致歉，並奉上剛買來、冰透的啤酒。

結帳時，經理拒絕收我們的錢（全部免費），並且滿臉慚愧

地持續鞠躬，口中又是 Sorry 個不停！走出飲食店，剛好看到穿著修理服的工人迎面而來，迅速進入店中。

這一刻起，我對日本，對這個國家，對這裡的人民，只有兩個字的感想——佩服。難怪人家歷經十來年的明治維新，就能躋身世界強權，在甲午戰爭擊敗大清國，在日俄戰爭打敗俄羅斯。在二次大戰前名列世界第一級強國，二次戰後又能迅速復興。如果一葉可以知秋，那麼從這件「小事」，足以讓我了解日本人的敬業精神與工作態度。

2017 年初，因為要在上海暫居三個月，在上海相夫教子的姪女幫我找了間「酒店式管理公寓」棲身。她之所以看上此間公寓，理由是這間公寓的住客以日本人為主；日本人安靜、乾淨、守秩序。事實也的確如此，而且日本人極度守規矩，抽菸一定下樓，不管外面刮風或下雨；至於同住在公寓裡的韓國人就明顯沒那麼規矩了。

日本人對於工藝的專注更是讓人吃驚，製武士刀者有其固定配合的冶金師，這些冶金師為了提供好的「鐵胚」來鑄好刀，往往歷經千錘百鍊，單是鍊鋼就要花上個把月！刀成之後的刀柄、刀鞘更絲毫不馬虎，作工之精細，簡直每把刀都是一件藝術品。不僅如此，在日本，製作紅豆餅的師傅，光是攪拌紅豆泥就要練個十年、八



年；煮拉麵的師傅要出師，起碼得三年（僅僅是煮麵這件工作喔）。這樣的工匠精神，對於品質的執著，日本人稱為「一生懸命」（いっしょけんめい）！

煮個拉麵、攪拌個紅豆餅餡要學習那麼長的時間，似乎不太符合「唯快不破」的時代趨勢；可是速食麵雖快，卻少了麵條彈牙的口感，與沒有味精源於自然食材的甘甜！正如尚未入桶的薄酒萊新酒（Beaujolais Nouveau），儘管香氣清純，口感淡雅，卻總少了經過裝桶、窖藏，再保存到適飲期之陳釀紅酒的厚實口感與飽滿香氣。「快」的確是二十一世紀商戰的致勝要訣，但是很多東西在少了「歲月」這個元素後，味道也就不大對了。中國大陸的硬體建設突飛猛進，改革開放後，短

短三十年已達世界先進之林，可是在軟體建設，如：公德心、守秩序、守法精神、敬業態度……等方面，以筆者在大陸工作五年的經驗來看，距離世界一流國家還有一段長路要走，而培養這些與文化底蘊及公民素養關連的軟實力，需要的除了時間，還是時間。

在一切追求速度、講究簡單的時代，一點不合時宜的「慢」，或許還是必要的。因為時間的本身就是構築細膩與回味的要素。一杯開罐即飲的冰咖啡，和蓄積千百滴、耗時整夜的冰滴咖啡，畢竟是不能放在同一個檔次上談的東西；就像沒有經過生命的沈澱與磨難，未曾經歷在絕望之處看到轉機的峰迴路轉，就絕對寫不出「行到水窮處，坐看雲起時」的字句。



創新驅動 傳產轉型進行式

李佳珍

提起水泥業、石化業，許多人總是想到污染與陳抗，其實，這幾年在產業界的努力與創新技術的加持下，製造業紛紛轉型，水泥業不但成為廢料處理高手，還可變廢為寶，創造循環經濟；石化業也積極優化、研發，全力發展高端環保綠色材料。本期「封面故事」單元將帶您一窺集團旗下的亞洲水泥、東聯化學，如何朝轉型之路加速前進，力拚產業升級！

傳產製造業踏上轉型進行式，零售服務業面對千禧世代大軍來襲，同樣感受到轉型的迫切。究竟這些千禧族群有哪些特質？如何迎合他們的消費口味？「領航者的話」、「經營管理新知」單元，將帶您尋找千禧世代的「通關密語」，解碼這群數位原住民的消費價值觀。

談到消費，一年一度的父親節即將到來，您是否也正煩惱該送什麼禮物？「流行網」專欄由全臺遠百小編提出各式送禮提案；另外，「保健網」專欄特別邀請亞東醫院專業醫師分享糖尿病正確用藥觀念，為爸爸健康把關，祝福大家都能「知己知彼，百戰百勝」。

投稿注意事項：

1. 本刊歡迎投稿，惟投稿人應尊重他人之智慧財產權，勿抄襲或改寫他人著作。如引用他人著作，應註明出處，並請留意著作權法等相關法律之規定，自負文責。
2. 投稿人請註明所屬單位、姓名、聯絡方式，以利寄贈稿酬；如需以筆名刊登，亦請另外註明。稿件若經採用，編輯室保留刪修權，請投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登後，著作財產權即歸發行本刊之遠東新世紀公司所有，且投稿人不得行使著作人格權。非經本刊書面同意，不得自行轉載或投稿。
4. 稿酬計算標準：「遠東人開講」（每月主題徵稿）每則 500 元，其餘文字稿臺灣地區每字 0.5 元、大陸地區每字 0.8 元。

投稿請寄：臺北市敦化南路二段二〇七號三十六樓「遠東人月刊編輯室」，或傳真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相關問題，歡迎來電洽詢：(02) 2733-8000 分機 8549、8553

「遠東人開講」九月份話題：我的智慧生活

數位科技不但是企業獲利的關鍵武器，更是個人身處資訊爆炸時代的最佳幫手，只要懂得利用雲端、物聯網、手機、人工智慧等工具，就能享受更高效、高品質的工作與生活。您是否也經常利用數位工具玩轉精彩人生？歡迎來信分享您的數位應用方式，文長 300 字以內，遠東人月刊就會奉上一筆享樂基金哦！（截稿日期：8 月 15 日前）

有獎徵答

編輯室輯

看完這一期的月刊，相信大家對於集團的動態與大環境的變化又有了更深一層的了解。咱們「有獎徵答」單元就要考考大家對於月刊內容的記憶力嘍！什麼？你已經忘記答案是什麼了？沒關係，每道題目後面都有小小的提示，聰明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，參加「有獎徵答」更方便囉，只要以手機掃瞄右方的QR Code，即可輕鬆填答抽大獎！



本期題目

1. 關於兩岸亞洲水泥推動循環經濟之敘述，下列何者為是？【封面故事】

- A. 水泥廠的高溫燃燒設備與環境，可消除有害物質、生活垃圾及污泥
- B. 亞泥花蓮廠利用火力發電廠之脫硫石膏，作為水泥研磨製程之替代原料
- C. 江西亞東水泥協助處理當地工業廢棄物，並將廢棄物製成熟料
- D. 以上皆是

2. 下列有關東聯化學轉型之作為，何者為是？【封面故事】

- A. 東聯化學將於林園廠區建置燃天然氣汽電共生機組，提高能源使用效率
- B. 東聯自 2002 年起，跨足生產乙二醇以外的環氧乙烷衍生品
- C. 東聯持續以自有觸媒與製程技術，拓展核心原料至環氧丙烷 (PO)
- D. 以上皆是

3. 關於糖尿病治療與用藥，下列敘述何者為非？【生活情報 · 保健網】

- A. 糖尿病可以根治，進而痊癒
- B. 必須依照糖尿病類別、嚴重度，以及有無併發症，評估是否使用藥物治療
- C. 切勿自行減藥或停藥，以免血糖失去控制
- D. 口服降血糖藥物極少出現傷害腎臟的情況

4. 下列關於臺灣居家醫療服務之敘述，何者為非？【生活情報 · 臺灣地區法律網】

- A. 健保署「居家醫療照護整合計畫」，提供「居家醫療」、「重度居家醫療」「安寧療護」服務
- B. 居家醫療服務有護理人員訪視，但不包括醫師訪視
- C. 照護對象所需之藥品，可由開立處方之特約醫療院所提供調劑與送藥服務
- D. 照護對象發生緊急狀況時，可提供 24 小時醫療專業諮詢服務

參加辦法

請剪下 336 期第 48 頁答案欄部份（**原寸影印**亦可），填妥姓名、單位、聯絡地址及答案，於**八月十五日**前擲回「臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓」遠東人月刊編輯室（**每人以一張為限**），只要答案正確即可參加抽獎，本期獎品為面額 300 元之遠東集團四合一禮券（15 份）。編輯室將於次月月刊中公佈得獎名單。

335 期有獎徵答得獎名單揭曉

遠東人月刊 336 期有獎徵答	
姓名：	
單位：	
聯絡地址：	

答案：1. ()	2. ()
3. ()	4. ()

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
亞東醫院	史 * 鈴	亞東創新發展	趙 * 蓮	裕民航運	黃 * 珍
鼎鼎企管	詹 * 婷	亞東技術學院	張 * 容	東聯化學	林 * 峰
亞東石化	陳 * 浩	遠東紡織越南	燕 * 文	元智大學	吳 * 樺
亞東百貨	曾 * 苹	亞東工業蘇州	李 *	遠通電收	杜 * 潔
遠東商銀	王 * 心	遠東新世紀	范 * 云	全家福	張 * 信

恭喜上列幸運兒分別得到面額 300 元的遠東集團四合一禮券！



↑ city' super 第四度蟬聯工商時報「2018 臺灣服務業大評鑑」——「連鎖超市」金牌與「服務尖兵」雙獎項，劉朝雄營運長（右）親自出席領獎。



↑ 遠東百貨與美國在臺協會合作推出「Fantastic USA Weeks 2018 夢幻美國週」，讓民眾體驗活潑多元的美式風情。



↑ 遠東百貨花蓮店黃友誠店長率太陽寶寶及同仁至花蓮縣瑞穗鄉瑞北國小，致贈瑞北女足赴廣西交流比賽用球衣，力挺臺灣足球發展。



↑ 江西亞東水泥配合安全生產月，舉行一系列訓練活動，希望營造更優質的工作環境。



↑ SOGO 志工社響應世界海洋日，6月9日再度參與新北市環保局於萬里翡翠灣舉辦之「2018 世界海洋日大型淨灘活動」。



分享你的精彩時分 ·



遠東百貨APP



Instagram



遠東百貨官網

○○○ 全台據點
○○ ISLANDWIDE

寶慶遠百
台北市中正區寶慶路32號
TEL: (02)23816088

台中大遠百TopCity
台中市台灣大道3段251號
TEL: (04)37022168

板橋大遠百MegaCity
新北市板橋區新站路28號
TEL: (02)77054168

嘉義遠百
嘉義市西區垂楊路537號
TEL: (05)2365137

板橋遠百
新北市板橋區中山路1段152號
TEL: (02)89525678

台南大遠百
臺南市東區前鋒路210號
TEL: (06)2098999

桃園遠百
桃園市中正路20號
TEL: (03)3359811

高雄大遠百
高雄市苓雅區三多四路21號
TEL: (07)9728888

新竹大遠百
新竹市北區西大路323號
TEL: (03)5233121

花蓮遠百
花蓮市和平路581號
TEL: (03)8355588